

تحليل الاستقبال الأدبي على الشعر "سعدنا في الدنيا"

لحبيب أحمد بن محمد المحضار

(الدراسة التحليلية الإستقبالية الأدبية بنظرية هانز روبرت جاوس)

البحث العلمي



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
رقم القيد: U 20.193.017  
KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER  
قسم اللغة العربية وآدابها

كلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية

جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر

م ٢٠٢٣

تحليل الاستقبال الأدبي على الشعر "سعدنا في الدنيا"  
لحبيب أحمد بن محمد المحضار  
(الدراسة التحليلية الإستقبالية الأدبية بنظرية هانز روبرت جاوس)

## البحث العلمي

مقدم لإستيفاء شرط من شروط الإختبار النهائي للحصول على الدرجة الجامعية الأولى

في قسم اللغة العربية وآدابها بكلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية

بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
عملية الصالحة  
رقم القيد : U 20.193.017  
KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

قسم اللغة العربية وآدابها

كلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية

جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر

م ٢٠٢٣

رسالة الموافقة من المشرف

تحليل الاستقبال الأدبي على الشعر "سعدنا في الدنيا"

لحبيب أحمد بن محمد المحضار

(الدراسة التحليلية الإستقبالية الأدبية بنظرية هانز روبرت جاوس)

البحث العلمي

مقدم لإستيفاء شرط من شروط الإختبار النهائي للحصول على الدرجة الجامعية الأولى

في قسم اللغة العربية وآدابها بكلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية

بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر

إعداد الطالبة :

عملية الصالحة

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

رقم القيد : U<sub>20193017</sub>

KH ACHMAD SIDDIQ  
J E M B E R

تمت الموافقة على هذا البحث العلمي من طرف المشرف

الدكتور الحاج سفر الدين إيدي ويوو الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٣٠٣١٠٢٠٠١١٢١٠٠٢

رسالة القرار من المناقشين

تحليل الاستقبال الأدبي على الشعر "سعدنا في الدنيا"  
لحبيب أحمد بن محمد المحضار  
(الدراسة التحليلية الإستقبالية الأدبية بنظرية هانز روبرت جاوس)

البحث العلمي

قد تمت المناقشة على هذا البحث العلمي أمام لجنة المناقشة  
وقررت اللجنة بنجاح الباحثة وقبول بحثها العلمي بعد إجراء التعديلات المطلوبة  
وتستحق صاحبتها الدراجة العلمية "S.Hum"

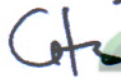
اليوم: الثلاثاء

التاريخ: ٤ يوليو ٢٠٢٣

أعضاء لجنة المناقشة

السكرتير

الرئيس





أحمد فخر صديق الماجستير

الدكتور وين أصول الدين الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٦.٠٢.٧٢.١٦.٠٣.١.٠.٠.٠

رقم التوظيف: ١٩٧٠.٠١.١٨٢.٠٠.٨.٠.١.١.٠.١.٢



KHACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

الممتحن:

١. الدكتور فيصل ناصر بن ماضي الماجستير

٢. الدكتور الحاج سفر الدين إيدي ويوو الماجستير

ويصدق عليه عميد كلمة أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية



الأستاذ الدكتور محمد حسني المل، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٧.١٢.٠.٨.١٩٩٨.٠٣.١.٠.٠.١

## الشعار

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ ۗ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا<sup>١</sup>



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ  
J E M B E R

---

<sup>١</sup> القرآن الكريم، سورة الأحزاب: ٥٦.

## الإهداء

أهدي هذا البحث العملي إلى:

١. الذين يقدمون المعرفة والمساهمات العلمية وخاصة في مجال الاستقبال الأدبي.
٢. نفسي التي حاولوا إكمال هذا البحث بشكل جيد.
٣. المجتمع المحيط، وخاصة القراء الذين قاموا بتسهيل سير هذا البحث.
٤. أخيراً، أكرس هذا العمل لجميع القراء ولجميع الأشخاص الذين يدعمونني دائماً ويصلون من أجلي أينما كانوا.



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

**KH ACHMAD SIDDIQ**  
**J E M B E R**

## كلمة الشكر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين .أللهم صل وسلم وبارك على سيدنا مُحَمَّد وعلى آله وأصحابه الأجمعين الذين هم أولياء الفضائل والأعمال والسلام تسليما كثيرا. أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له وأشهد أن مُحَمَّدًا عبده ورسوله.

يأذن الله يمكن للباحثة إنهاء كتابة هذه الورقة العلمية وإتمامها. في هذا البحث، تدرك الباحثة جيدًا أن العديد من الأطراف قد ساهمت. من أجل ذلك، إلى جميع الأصدقاء، تود الباحثة أن يشكرك كثيرًا على صدق حتى الآن. خاصة لأولئك الذين ساعدوا ووجهوا الباحثة في كتابة هذا البحث وتدوينه، وهم:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج بابون سوهارطا الماجستير بوصفه رئيس الجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر.

٢. فضيلة الكريم الأستاذ الدكتور مُحَمَّد حسنى أمل الماجستير بوصفه عميد كلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية.

٣. فضيلة الكريم الأستاذ الدكتور وين أصول الدين الماجستير بوصفه رئيس قسم الدراسات الإسلامية.

٤. فضيلة الكريم الأستاذ الدكتور سفر الدين إيدي ويووو الماجستير بوصفه رئيس شعبة اللغة العربية وآدابها والمحاضر المشرف الذي يفضل الباحثة بالتوجيهات والإرشادات والاقتراحات في كتابة هذا البحث العلمي.

٥. والداي وعائلي الذين قدموا الحب، كل الدعم، والحب الذي لا يمكنني سداه بمجرد قطعة

من الورق. والداي وعائلي هما حافزي. دعمهم يعني بالتأكيد الكثير بالنسبة لي.

٦. أختي إيتا فوسفيتا ساري وأخي نور الهداية وأختي وافية الهداية وأختي فريسكي سلفيات

الجنة وجميع أصدقائي الذين يؤدّي دورًا مهمًا في هذا البحث. لا يمكنني ذكرهم واحدًا تلو

الآخر، لكنني أشكر جزيلًا على مرافقتكم لي في هذه الرحلة الطويلة.

٧. وجميع من لا يمكن ذكر أسمائهم واحدًا فواحدًا الذين قد بذلوا جهودهم في مساعدة كتابة

هذا البحث العلمي.

تدرك الباحثة جيدًا أن هذا العمل العلمي بعيد كل البعد عن الكمال. حتى تتوقع الباحثة

اقتراحات والإنتقاد وتوجيهات لاستكمال هذا البحث. نسأل الله عليهم دائمًا بنعمته وتوفيقه

ويثبت عملاً صالحًا، آمين. إلى جانب ذلك، يمكن أن يكون هذا البحث عملاً علميًا مفيدًا لمن

يقراه.

جمبر، ٤ يوليو ٢٠٢٣

الطالبة:

*Aliafus*

عملية الصالحة

رقم القيد: U٢٠١٩٣٠١٧

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ

JEMBER



## ملخص البحث

عملية الصالحة, ٢٠٢٣ م: تحليل الاستقبال الأدبي على الشعر "سعدنا في الدنيا" لحبيب أحمد بن مُجَّد المحضار (الدراسة التحليلية الإستقبالية الأدبية بنظرية هانز روبرت جاوس).

كلمة الأساسيات: استقبال الأدبي، هانز روبرت جاوس، سعدنا في الدنيا.

يستخدم هذا البحث كائن أدبي شعر بعنوان "سعدنا في الدنيا" للحبيب أحمد بن مُجَّد أحمد الحضار. اختارت الباحثة هذا الشعر لأن شعر سعدنا في الدنيا كانت من الشعر التي حظيت بشعبية بين الناس في عام ٢٠١٩ بعد وفاة الشيخ ميمون الزبير وهي من أشعار الشيخ ميمون الزبير المفضلة. يحتوي هذا الشعر على مدح لطعم أهل البيت وهي السيدة خديجة الكبرى والسيدة فاطمة الزهراء. عنوان هذا البحث تحليل الاستقبال الأدبي على الشعر سعدنا في الدنيا لحبيب أحمد بن مُجَّد المحضار.

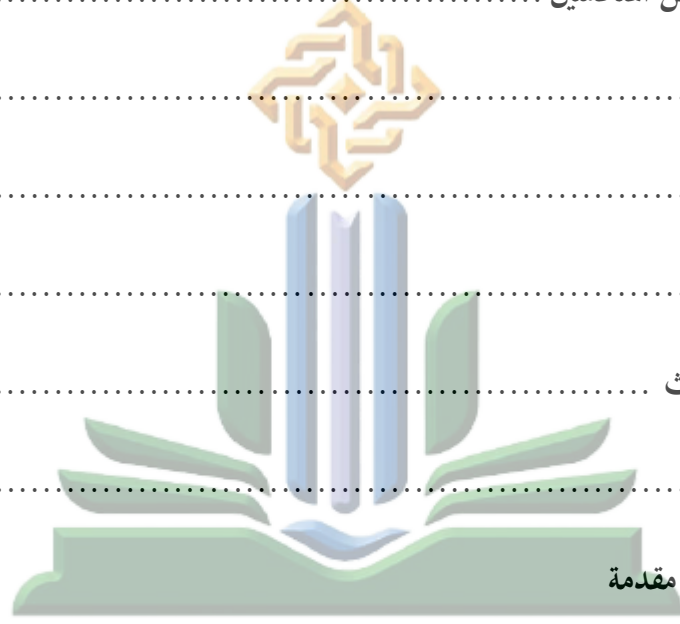
أسئلة من هذا البحث هو: (١) كيف كان استقبال القارئ لشعر سعدنا في الدنيا لحبيب أحمد بن مُجَّد المحضار؟ (٢) ما هي الخلفية التاريخية والاجتماعية للقارئ التي قرأت فيها الشعر سعدنا في الدنيا للحبيب أحمد بن مُجَّد المحضار؟ (٣) ما هي أفق توقعات قراء على الشعر سعدنا في الدنيا لحبيب أحمد بن مُجَّد المحضار؟ الهدف من هذا البحث هو معرفة إستقبال القارئ ومعرفة الخلفية التاريخية والاجتماعية للقارئ وأفق توقعاته على الشعر لحبيب أحمد بن مُجَّد المحضار.

يستخدم هذا البحث أسلوب في الاستقبال الأدبي الذي يعطي اهتمامها الأساسي لدور القارئ. يتألف القراء من خمسة عشر قارئاً ينتمون إلى عدة معاهد إسلامية في جمبر من ثلاثة معلمين من معهد الفلاح سلو جمبر وستة طلبة من خريجي معهد الفلاح سلو جمبر وثلاثة طلبة من خريجي معهد الإصلاح جمبر وثلاثة طلبة من خريجي معهد نور الإسلام جمبر. يستخدم هذا النوع من البحث نوعاً من البحث النوعي. تقنيات جمع البيانات المستخدمة هي طرق المقابلة وتوزيع الاستبيانات على القراء. تقنية تحليل البيانات المستخدمة هي تقنية التحليل الوصفي.

وخلصت نتائج هذا البحث إلى: (١) إستقبال القارئ على الشعر سعدنا في الدنيا لحبيب أحمد بن مُجَّد المحضار الذي يركز على التفسير يستجيب بشكل إيجابي من قبل القارئ، لأن التوقعات الإجمالية للقارئ وفقاً للواقع. (٢) عند النظر إليه من الخلفية التاريخية والاجتماعية للقارئ، فإن شعر سعدنا في الدنيا علاقة وثيقة بالقارئ. يعكس هذا الشعر حياة القارئ وأفكاره ومشاعره. يشعر القراء بالارتباط العاطفي ويربطونها بحياتهم الشخصية وتجاربهم. (٣) ولدى القراء أفق أمل لشعر سعدنا في الدنيا بأن هذا الشعر ستجلب لهم تجارب تلهم وتحفز التفكير وتعمق فهمهم للعالم وحياة الإنسان.

## الفهرس

.....	الغلاف
أ .....	صفحة الموضوع
ب .....	رسالة الموافقة من المشرف
ج .....	رسالة القرار من المناقشين
د .....	الشعار
ه .....	الإهداء
و .....	كلمة الشكر
ح .....	ملخص البحث
ط .....	الفهرس
	الباب الأول: مقدمة
١ .....	أ. خليفة البحث
٣ .....	ب. أسئلة البحث
٤ .....	ج. أهداف البحث
٤ .....	د. فوائد البحث
٥ .....	ه. تعريف المصطلحات
٧ .....	و. هيكل البحث



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

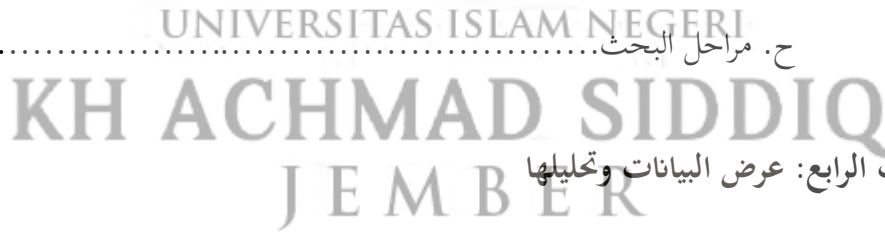
KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

## الباب الثاني: الدراسات المكتبية

- أ. الدراسة السابقة..... ٨ ..
- ب. الدراسة النظرية..... ١١ ..

## الباب الثالث: منهج البحث

- أ. أنواع ومقاربات البحث..... ٢٣ ..
- ب. مواقع البحث..... ٢٣ ..
- ج. موضوع البحث..... ٢٤ ..
- د. طريقة جمع البيانات..... ٢٤ ..
- هـ. طريقة تحليل البيانات..... ٢٥ ..
- و. صحة البيانات..... ٢٦ ..
- ز. مصادر البيانات..... ٢٦ ..
- ح. مراحل البحث..... ٢٧ ..



## الباب الرابع: عرض البيانات وتحليلها

- أ. لمحة عن الحبيب أحمد بن محمد الحضار وشعره..... ٢٩ ..
- ب. استقبال القراء لشعر سعدنا في الدنيا لحبيب أحمد بن محمد الحضار..... ٣٢ ..
- ج. الخلفية التاريخية والاجتماعية للقارئ التي قرأت فيها الشعر سعدنا
- في الدنيا للحبيب أحمد بن محمد الحضار..... ٤٤ ..

د. أفق توقعات قراء على الشعر سعدنا في الدنيا الحبيب أحمد بن محمد

المحضر..... ٤٧

### الباب الخامس: الختمة

أ. الخلاصة..... ٥٠

ب. الإقتراحات..... ٥١

المراجع..... ٥٢

إقرار الطالبة..... ٥٦

مرافق..... ٥٧



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

## الباب الأول

### مقدمة

#### أ. خلفية البحث

الأدب هو عمل مكتوب أو شفوي يتم إنشاؤه من التعبير الإنساني على الأفكار والتجارب والمشاعر، والتي تكون خيالية من خلال الأدوات أو الوسائل وهي اللغة. إن أغراض الأدب هي الإنسان بحياتهم اليومية الذين يستخدمون اللغة كوسائل الإعلام ويعرف الإنسان في حياتهم الى عصرهم. كما قال أرسطوطاليس، فإن الأدب هو عمل لنقل المعرفة التي توفر متعة فريدة وتثري رؤى الفرد حول الحياة.<sup>٢</sup>

ينقسم الأدب إلى نوعين، هما الأدب الإبداعي والأدب الوصفي. يتكون الأدب الإبداعي من الشعر والنثر. بينما يتألف الأدب الوصفي من النقد الأدبي والتاريخ الأدبي. والدراما ليست مدرجة في الفئات، لأنها مقال على شكل نثر أو شعر يتم تقديمه في شكل حوار أو التمثيلي لقصة تحتوي على تضارب حول شخصية تم عرضها على خشبة

المسرحية.<sup>٣</sup>

العمل الأدبي هو نتاج إبداع المؤلف بهدف نقل شيء ما للآخرين. بشكل عام، تحتوي النظرية الأدبية على ثلاثة عناصر بناء لا يمكن فصلها، أي بين النص والمؤلف والقارئ والواقع أو الكون.<sup>٤</sup> القراء هو خبراء الأدب الذين يقدمون تقييمًا للأعمال

<sup>٢</sup> Partini Sardjono Pradotokusumo, "Pengkajian Sastra," ١

<sup>٣</sup> Akhmad Muzakki, *Pengantar Teori Sastra Arab*, ٣٧

<sup>٤</sup> Ibid. hal, ١٨

الأدبية. يدرك خبراء الأدب أيضًا أن أهمية القارئ هو كمنح المعلومات و معنى العمل الأدبي. كما قال هانز روبرت جاوس (١٩٨٣)، فإن الاهتمام الرئيسي لنظرية الاستقبال الأدبي هو قارئ الأعمال الأدبية بين الإرتباط المثلث لمؤلف والأعمال الأدبية ومجتمع القراءة.<sup>٥</sup>

في هذا البحث، اختارت الباحثة إحدى الشعر التي حظيت بشعبية بين الجمهور عام ٢٠١٩ بعد وفاة الشيخ ميمون الزبير كموضوع البحث و كانت من الشعر التي نالت إعجاب الشيخ ميمون الزبير. تم تحميل الشعر على أحد حسابات نازك زين على يوتيوب وحظيت بإعجاب ثمانية وخمسين ألف مرة وشوهدت أكثر من عشرة ملايين مرة.<sup>٦</sup> هذا الشعر بعنوان سعدنا في الدنيا والتي منذ أن تغنى بشكل متكرر من محبي الصلوات في إندونيسيا سواء بشكل الفردي أو في المجموعي، بحيث يمكن للعديد من محبي هذا الشعر أن يصبحوا مشاركين أو قراء.

كاتب الشعر سعدنا في الدنيا هو الحبيب أحمد بن محمد المحضار الذي من قرية القويه حضرموت اليمن. يُعرف بأنه عالم له علاقة وثيقة بالقرآن. حبيب أحمد من المعروف أيضًا الغير العادى بحبة للسيدة خديجة. شعر حبيب أحمد ودائما ما تغمر بالثناء، خصوصا شعر سعدنا في الدنيا. هذا الشعر غالبا ما تُغنى في مناسبات مختلفة، مثل حفلة مولد النبي محمد ﷺ، وحول، وغيرها.

<sup>٥</sup> I Made Suarta dan I Adhi Dwipayana, *Teori Sastra*, ١١٦

<sup>٦</sup> Nazich Zain, "Merinding!! Sa'duna Fiddunya Versi Lirik Dan Terjemah (Qosidah kesukaan Mbah Maimun Zubair)."

تريد الباحثة إجراء بحث باستخدام منهج وصفي نوعي مع نهج استقبال أدبي يركز على المناقشة حول التفسير، أي عملية إعطاء الآراء والأفكار والانطباعات آراء القراء حول موضوع معين. يستخدم هذا البحث أيضاً الطريقة المتزامنة، وهي طريقة البحث في الاستقبال التي تستخدم استجابات القراء المعاصرين، أي أن القراء الذين يتم مقابلتهم كمستجيبين في فترة زمنية واحدة.<sup>٧</sup> بالإضافة إلى معرفة استجابة خبراء الشعر، تريد الباحثة أيضاً الخلفية التاريخية والاجتماعية التي قراء و أفق توقعات قراء على الشعر سعدنا في الدنيا لحبيب أحمد بن محمد الحضار. وهذا هو أساس اختيار العنوان في هذا البحث وهو "تحليل الإستقبال الأدبي على الشعر سعدنا في الدنيا لحبيب أحمد بن محمد الحضار".

#### ب. أسئلة البحث

بناءً على خلفية المشكلة أعلاه، فإن المشكلات التي يجب الإجابة عليها في هذه الدراسة هي كما يلي:

١. كيف كان استقبال القارئ لشعر سعدنا في الدنيا لحبيب أحمد بن محمد الحضار؟
٢. ما هي الخلفية التاريخية والاجتماعية للقارئ التي قرأت فيها الشعر سعدنا في الدنيا للحبيب أحمد بن محمد الحضار؟
٣. ما هي أفق توقعات قراء على الشعر سعدنا في الدنيا لحبيب أحمد بن محمد الحضار؟

<sup>٧</sup> Imran T. Abdullah, "Resepsi Sastra Teori dan Penerapannya," ٧٥.

### ج. أهداف البحث

١. لتحليل استقبال القارئ لشعر سعدنا في الدنيا لحبيب أحمد بن محمد الحضار.
٢. لتحليل الخلفية التاريخية والإجتماعية للقارئ التي قرأت فيها الشعر سعدنا في الدنيا للحبيب أحمد بن محمد الحضار.
٣. لتحليل أفق توقعات قراء على الشعر سعدنا في الدنيا لحبيب أحمد بن محمد الحضار.

### د. فوائد البحث

- فوائد هذا البحث نظرية وعملية.
١. الفوائد النظرية
    - أ. من المتوقع أن توفر نتائج هذه الدراسة المعرفة والمساهمات العلمية، خاصة في مجال الاستقبال الأدبي.
    - ب. بالإضافة إلى توفير الفوائد كمواد مرجعية، يأمل الباحثون أيضاً في الإجابة على المشكلات المتعلقة بالنظرية الأدبية التي تركز على استجابات القراء.
  ٢. فوائد عملية
    - أ. للباحث

من المتوقع أن يضيف هذا البحث رؤية واسعة للباحث، خاصة تلك

المتعلقة بالاستقبالات الأدبية.



ب. من أجل المجتمع

من المتوقع أن تساعد نتائج هذه الدراسة الجمهور في فهم قضايا النظرية

الأدبية، وخاصة الاستقبالات الأدبية.

ج. لمزيد من الباحثين

من المتوقع أن تكون نتائج هذه الدراسة مرجعاً ومصدراً للمعلومات

ومادة مرجعية لمزيد من الباحثين. بالإضافة إلى ذلك، يأمل الباحث أيضاً أن يوفر

هذا البحث الدافع والمساهمة للطلاب، وخاصة الطلاب المتخصصين في اللغة

العربية وآدابها.

هـ. تعريف المصطلحات

لتسهيل مناقشة عنوان هذه البحث. سيذكر الباحث معنى المصطلحات الواردة

في العنوان.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

١. تحليل

التحليل هو تحليل الموضوع إلى أجزائه المختلفة ودراسة الأجزاء نفسها

والعلاقات بين الأجزاء للحصول على فهم وفهم مناسبين لمعنى الكل.<sup>٦٠</sup> وقال ويرادي

<sup>٦٠</sup>Badan Pusat Pengembangan dan Pembinaan Bahasa, "KBBI Daring,"

إن التحليل هو نشاط يتكون من الفرز والتحليل والتمييز بين الشيء الذي يصنف بعد ذلك ويجمع حسب معايير معينة، ثم البحث عن معنى كل منها وعلاقته.<sup>٩</sup>

## ٢. شعر

في القاموس الإندونيسي الكبير، فإن الشعر هي شعر قديم كل مقطع منه أربعة أسطر (خطوط) تنتهي بنفس الصوت.<sup>١٠</sup> بينما، لجرحي زيدان (في كتاب أحمد مزكي، ٢٠١٨)، فإن الشعر لغة الغناء أو الترانيم. واصطلاحاً، يقول عند العروضيون أن معنى الشعر هو نفسه نظم. يرى أحمد الإسكندرية ومصطفى عناني (١٩٩٢) أن الشعر كلمات بليغة إيقاعية وقافية تعبر عن صور خيالية جميلة.

## ٣. استقبال أدبي

الاستقبال الأدبي هو إحدى النظريات الأدبية التي تفحص النصوص الأدبية من خلال اعتبار القارئ معطي الكلام أو الاستجابة التي تتأثر بعوامل المكان والزمان

والطبقة الاجتماعية.<sup>١١</sup>

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

<sup>٩</sup> Debora Danisa Kurniasih Perdana Sitanggang, "Pengertian Analisis Adalah: Berikut Jenis dan Fungsinya."

<sup>١٠</sup> Badan Pusat Pengembangan dan Pembinaan Bahasa, "KBBI Daring," ١٤٠١.

<sup>١١</sup> Devinna Riskiana Aritonan, "Analisis Pendekatan Resepsi Sastra Terhadap Novel "Chairil Tanjung Si Anak Singkon," ٦٤.

## و. هيكل البحث

**الباب الأول:** إشتمل هذا الباب على خلفية البحث، وأسئلة البحث، أي وصف هذه الموضوع واستخدامها كمواد دراسية. ثم أهداف البحث، وفوائد البحث، وتعريف المصطلحات ثم هيكل البحث.

**الباب الثاني:** في إشتمل الباب الثاني على الدراستين، وهما: الدراسة السابقة، أي البحث و المراجع من البحث العلمي من قبل، ثم الدراسة النظرية هي بحث من الباحث بهذه القضية.

**الباب الثالث:** إشتمل منها : أنواع ومقاربات البحث، وموضوع البحث، وتحليل البيانات، ومصادر البيانات، وتقنية جمع البيانات، ثم مراحل البيانات.

**الفصل الرابع:** في هذا الفصل يشرح الباحثة وصف موضوع البحث وعرض البيانات وتحليلها.

**الفصل الخامس:** هذا الفصل هو الفصل الأخير الذي يلخص الاستنتاجات التي توصلت

إليها الباحثة. وستكون مصحوبة بالإختتام ونتائج البحث والإقتراحات.  
 KH ACHMAD SIDDIQ  
 J E M B E R

## الباب الثاني

### الدراسات المكتبية

#### أ. الدراسة السابقة

تهدف هذه الدراسة السابقة إلى تحديد أصالة التأليف العلمي. ولتحديد مصداقية الباحث، سيتم تقديم العديد من الدراسات ذات الصلة. بناءً على البحث الذي قام به الباحث، هناك العديد من الأعمال العلمية التي تتشابه مع هذا البحث، سواء من حيث منهج البحث أو من نظرية البحث.

أ. أطروحة دوي ليستاري. طالبة في شعبة اللغة العربية وآدابها بجامعة الإسلامية الحكومية Salatiga (IAIN) عام ٢٠١٩. بعنوان البحث "تحليل الاستقبال الأدبي على رواية بنات الرياض للرجا السانينا". يمكن بينا الاختلاف هذا التفريق والبحث السابق في موضوع البحث وأهداف البحث. تناول البحث السابق دراسة رواية بنات الرياض لرجا السانينا بهدف معرفة العناصر الجوهرية والقيم الإيجابية والسلبية الواردة في رواية بنات الرياض من خلال نظرية استقبال القارئ. ومعرفة رد فعل القراء بعد قراءة رواية بنات الرياض لرجا السانينا. نوع البحث هو نفسه أي استخدام الوصف النوعي.<sup>١٢</sup>

ب. أطروحة هيرلينانج يوني كارتিকা. طالبة في شعبة اللغة والأدب الجاوي، لجامعة الحكومية سيمارانج (UNS) في عام ٢٠١٩. بعنوان البحث "استقبال الجيل الشباب كلمات الأغاني

<sup>١٢</sup> Dwi Lestari. "Analisis Resepsi Sastra Terhadap Novel Banat Ar Riyadh Karya Rajaa Alsanea". (Skripsi, IAIN Salatiga, ٢٠١٩).

في الفن التيوب في محلية جروبوغان". يمكن بينا الاختلاف هذا التفريق والبحث السابق في موضوع البحث وأهداف البحث. أجرت هيرلينانج يوني كارتিকা دراسة حول كلمات الأغاني في الفن التيوب من خلال جيل الشباب (سنة عشر شخصًا، وعشرة أشخاص من منطقة وروساري الفرعية وستة أشخاص من خارج منطقة وروساري الفرعية) بهدف البحث في كيفية استجابة مجتمع منطقة جروبوغان تجاه استخدام اللغة الجاوية المستخدمة في أغاني الفن التايوبي. بينما تأخذ هذه الدراسة دراسة شعر سعدنا في الدنيا بهدف التعرف على ردود فعل القارئ والقيم التي يحتويها شعر سعدنا في الدنيا لحبيب أحمد بن مُجَّد المحضار. والتشابه في هذا البحث يكمن في نوع البحث الذي يستخدم البحث النوعي.

١٣

ج. أطروحة دسي عميليا تامبونان. طالبة تعليم اللغة الإندونيسية في جامعة المحمدية بشمال سومطرة (UMSU) في عام ٢٠٢٠. بعنوان البحث تحليل استقبال الأدب لفيلم علمي الإسلام الذي شارك فيه عشرين وطالبًا كقراء. الهدف من البحث هو معرفة رد فعل القارئ على فيلم علمي الإسلام. يمكن بينا الاختلاف هذا التفريق والبحث السابق في الموضوع الرسمي. استخدم هذا البحث شعر سعدنا في الدنيا لحبيب أحمد بن مُجَّد المحضار بينما

استخدم البحث السابق مادة فيلم بعنوان علمي الإسلام.<sup>١٤</sup>

<sup>١٣</sup> Herlinang Yuni K. "Resepsi Generasi Muda Terhadap Lirik Lagu dalam Kesenian Tayub di Kabupaten Grobongan". (Skripsi, UNS, ٢٠١٩).

<sup>١٤</sup> Desy Amelia T. "Analisis Resepsi Sastra Film Ajari Aku Islam". (Skripsi, UMSU, ٢٠٢٠).

د. أطروحة مُجَّد خليل الرحمن. طالب اللغة العربية وآدابها بجامعة مالانج الإسلامية الحكومية عام ٢٠٢٠. بعنوان البحث القراء على غناء روجي فداك لمسعود كرتس. الغرض من بحثه هو تحليل استقبال القارئ وتأثير أغنية روجي فداك لمسعود كورتيس على القراء من منظور إيسر باستخدام طريقة وصفية نوعية. يمكن بينا الاختلاف هذا التفريق والبحث السابق في موضوع البحث. أخذ مُجَّد خليل الرحمن موضوع الدراسة لأغنية روجي فيداك لمسر كرتس، بينما في هذا البحث أخذ شعر سعدنا في الدنيا لحبيب أحمد بن مُجَّد المحضار. تكمن أوجه التشابه بين البحثان في الهدف الرسمي والغرض ونوع البحث.<sup>١٥</sup>

هـ. أطروحة حيدر ضياء الحق. طالب في شعبة اللغة العربية وآدابها بجامعة الإسلامية الحكومية Salatiga (IAIN) في عام ٢٠٢١. بعنوان البحث "الاستقبال الأدبي على كلمات أغاني الأم ماهر زين في معهد التربية الاسلام الفلاح Salatiga". الهدف من البحث هو كيفية استقبال جمهور معهد التربية الاسلام الفلاح Salatiga بخصوص كلمات أغنية أمي ماهر زين ومعرفة القيم الموجودة في كلمات أغنية أمي ماهر زين. نوع البحث المستخدم نوعي. واستغرق ١٥ طالبًا من فصول دراسية مختلفة لاستخدامهم كمستجيبين لأغنية أمي ماهر زين. يمكن بينا الاختلاف هذا التفريق والبحث السابق في موضوع البحث. يأخذ حيدر ضياء الحاق دراسة من أغنية أمي ماهر زين، بينما في هذا البحث مأخوذ من الشعر سعدنا

<sup>١٥</sup> (Skripsi, UIN Malang, ٢٠٢٠). "استجابة القراء على غناء روجي فيداك لمسعود كرتس". مُجَّد خليل الرحمن

في الدنيا لحبيب أحمد بن محمد الحضار. يمكن تشابه هذا البحث من البحث السابق في

أهداف البحث ونوع البحث.<sup>١٦</sup>

## ب. الدراسة النظرية

### ١. الأدب

#### أ. تعريف الأدب

كلمة "أدب" في اللغة الإندونيسية من اللغة السنسكريتية و "sas" و "tra".  
 "sas" وتعني التوجيه أو إعطاء التعليمات. مصطلح الأدب في اللاتينية لوصف  
 القواعد والشعر. يرى أرسطوطليس، فإن الأدب هو عمل لنقل المعرفة التي توفر متعة  
 فريدة وتثري رؤى الفرد حول الحياة.<sup>١٧</sup> في تاريخ الأدب العربي، لكلمة الأدب معاني  
 مختلفة حسب العصر الذي استخدمت فيه الكلمة.

الأدب في اللغة العربية بمعنى الرقة والأخلاق الحميدة. في عصر الجاهلية،  
 استخدم العرب كلمة "أدب" التي تعني دعوة لتناول الطعام. في الأيام الأولى  
 للإسلام، اشتملت كلمة "أدب" على معنى التربية الشفوية، وتربية الشخصية، وتجنب  
 العادات الدنيئة.<sup>١٨</sup> وعند دخول القرن الرابع الهجري، انفصلت العلوم اللغوية عن

دراسة الأدب، فكان للأدب معنيان، وهو معنى عام ومعنى خاص.

<sup>١٦</sup> Haidar Dhiya U. "Resepsi Sastra Pada Lirik Lagu Ummi Karya Maher Zain di PPTI Al-Falah Salatiga". (Skripsi, IAIN Salatiga, ٢٠٢١).

<sup>١٧</sup> Partini Sardjono Pradotokusumo, *Pengkajian Sastra*, ١.

<sup>١٨</sup> Akhmad Muzakki, *Pengantar Teori Sastra Arab*, ٢٢

كما قال طه حسين في كتاب أحمد مزكي (٢٠١٨)، يجادل بأن كلمة الأدب لها معنى خاص وعام. الأدب بالمعنى العام هو نتاج عمل الفكر الإنساني الذي يصور بالكلمات ويوجد في الكتابة. والأدب بمعنى خاص هي كلمات جميلة يمكن أن يشعر بها القراء والمستمعون، سواء في شكل شعر أو نثر.<sup>١٩</sup> في هذه الحالة، يرتبط الأدب ارتباطًا وثيقًا بعاطفة ومشاعر الإنسان.

يعرّف ويلك ووارن أيضًا أن الأدب هو عمل في أوجده الإنسان ويحتوي على قيمة جمالية. وكشكل من أشكال الفن الثقافي، فإن للأدب عالمه الخاص الذي هو مظهر من مظاهر الحياة نتيجة لملاحظات المؤلف عن الحياة من حوله.<sup>٢٠</sup> كعمل فني، لا تستخدم وسائل الإعلام الأدبية اللغة فقط. ومع ذلك، هناك وسائل أخرى مثل اللوحات والرسومات والخطوط أو غيرها من الرموز التي يستخدمها المؤلفون للتعبير عن عمل أدبي. ومن وسائل الإعلام التي تم ذكرها فإن اللغة هي الوسيلة

المهيمنة في صناعة المصنفات الأدبية.

ب. أنواع الأدب

بأنواع كما ذكره الأدب هناك بعض اختلافات في الرأي المثال، يقول أرسطوتيليس أنه يقدم ثلاثة معايير يمكن استخدامها كمعايير مرجعية. من حيث وسائل التجسيد يتكون من النثر والشعر. من حيث موضوع تجسيدها، أي الأعمال

<sup>١٩</sup> Ibid, hlm. ٢٤

<sup>٢٠</sup> Partini Sardjono Pradotokusumo, *Pengkajian Sastra*, ٢.



الأدبية التي تتحدث عن الإنسان. ومن حيث تنوع التجسيد، يتكون من ملحمة وغنائية ومسرحية.<sup>٢١</sup>

ينقسم الأدب في الأساس إلى قسمين: وهما الأدب الخيالي والأدب غير الخيالي. الأدب الخيالي هو عمل أدبي له علاقة وطيدة جداً بحقائق أو واقع الحياة ويركز بشكل أكبر على شرح وفهم وفتح آفاق جديدة وإعطاء معنى لواقع الحياة. أي الأدب الخيالي الذي يفهم الإنسان ويتصرفون بشكل صحيح تجاه واقع الحياة. ينقسم الأدب التخيلي إلى نوعين هما الشعر والنثر. كلاهما فرعان من فروع الأدب يستخدمان الكلمات لخلق عمل أدبي.<sup>٢٢</sup>

تنقسم الأدب عالمياً إلى ثلاثة أنواع هي الشعر والنثر والمسرح. بمعنى الواسع الشعر هو شكل من أشكال العمل الأدبي الذي يعبر بشكل خيالي عن أفكار الشاعر ومشاعره ويتألف من تركيز كل قوة اللغة بالتركيز على بنيتها المادية وبنيتها الداخلية.

النثر هو حدث أو تجرب أو خيال على شكل قصة. والمسرح هو قصة حياة الإنسان التي يعرضها على خشبة المسرح ممثلون أو شخصيات ويشاهدها كثير من الناس.<sup>٢٣</sup>

بينما في اللغة العربية، عند النظر إليه من ناحية الكائن، ينقسم الأدب إلى

قسمين، هما الأدب الإبداعي والأدب الوصفي. والدراما متضمنة في الإبداع، لأن

<sup>٢١</sup> Akhmad Muzakki, *Pengantar Teori Sastra Arab*, ٣٧

<sup>٢٢</sup> April Kartikasari dan Edy Suprpto, *Kajian Kesusastraan (Sebuah Pengantar)*, ١٧.

<sup>٢٣</sup> I Made Suarta dan I Kadek Adhi Dwipayana, *Teori Sastra*, ١٥٩.

الدراما هي مقال لنوع من النثر أو الشعر يتم تقديمه في شكل حوار أو التمثيل الإيمائي حول قصة تحتوي على صراع حول شخصية تم عرضها على خشبة المسرح.<sup>٢٤</sup>

الأدب الإبداعي هو عمل مكتوب بإنشائ من خلال محاكاة الكون ووصفه سواء كانت تلك الطبيعة تنبع من روح المؤلف نفسه. مادة أو هدف هذا الأدب الإبداعي هو الطبيعة، داخليًا وخارجيًا. بينما الأدب الوصفي هو عمل أدبي لا يتم الحصول عليه من خلال وصف الطبيعة (الإنسان) بشكل مباشر، ولكن من خلال دراسة وانتقاد العديد من الأعمال الأدبية الإبداعية التي تقدم بعد ذلك تقييمًا موضوعيًا. موضوع الأدب الوصفي هي لغة الكاتب عندما يعبر عن رأيه، إما في شكل شرح أو نقد.<sup>٢٥</sup>

في هذا البحث تناقش الباحثة كلمات الاغنية/الشعرية. يمكن تصنيف كلمات الشعر على أنها شعر. لذلك سيصف الباحثة القليل عن الشعر.

أ. تعريف الشعر

الشعر هو فن أدبي في اللغة الشعرية يمكن كتابته بمفرده أو مع فنون أخرى، مثل الدراما الشعرية، والشعر الغنائي، وشعر النثر. ويمكن للشعر أيضًا استخدام الإيقاع ومحو الأمية التي تمنحه تأثيرًا موسيقيًا لإنتاج تفسيرات مختلفة.<sup>٢٦</sup> في معجم المصطلحات الأدبية، الشعر هو نوع أدبي ترتبط لغته الإيقاع والأبعاد

<sup>٢٤</sup> Akhmad Muzakki, *Pengantar Teori Sastra Arab*, ٣٧

<sup>٢٥</sup> Ibid, hlm. ٦٣

<sup>٢٦</sup> سارة. الفرق بين الشعر والقصيدة. ٢٠١٩.

والقافية وترتيب الخطوط والمقاطع.<sup>٢٧</sup> لرأى أبو الفضل (أحمد مزكي، ٢٠١٨) إن كلمة الشعر تأتي من كلمة شعر- يشعر- شعرا- شعورا والتي تعني معرفة أو الإحساس أو إدراكها أو تأليفها أو تغيير الشعر. بينما لجرجي زيدان، إن الشعر هو غناء أو ترديد (إنشاد) أو ترتيل. في المصطلحات، يقول خبراء العروض أن معنى الشعر هو نفسه نظام. كما قال ابن رشيق أن الشعر يتكون من أربعة أشياء، هي: لفظ، وزن، ومعنى، وقافية. هذا هو حصر الشعر، لوجود تعبير إيقاعي والقافية ولا يمكن تصنيفها على أنها شعر، لأنها لم تكن محتلفة ولم يقصد بها أن تكون شعراً، كالقرآن والحديث النبوي ﷺ.<sup>٢٨</sup>

ب. هيكل الشعر

تتكون بنية الشعر من عنصرين، هما البنية الخارجية (surface structure) والبنية الداخلية (deep structure). البنية الخارجية للقصيد بالشكل الذي يتكون من اختيار الكلمات (الإلقاء)، وبنية الصوت، ووضع الكلمات في الجملة، وبنية الجملة، وترتيب المقاطع، والطباعة (الإيقاع). ويتضمن البني في القصيدة المحتوى أو الموضوع أو الرسالة أو المعنى المتضمن وراء البنية الخارجية.<sup>٢٩</sup>

وفقاً لمرسال إستن (١٩٩٠) كما ذكره أحمد موزقي، إن البنية الخارجية للشعر تتكون من الموسيقى والمراسلات وأسلوب اللغة.

<sup>٢٧</sup> Hanik Mahliatussikah, *Pembelajaran Prosa Teori dan Penerapan dalam Kajian Prosa Arab*, ١٧.

<sup>٢٨</sup> Akhmad Muzakki, *Pengantar Teori Sastra Arab*, ٤٠-٤١

<sup>٢٩</sup> Ibid, hlm ٥١-٥٢

- الموسيقى هي عنصر الصوت أو الإيقاع أو الموسيقى من الشعر. يمكن رؤية هذا العنصر في ترتيب أصوات الكلمات والجمل.

- المراسلات هي العلاقة بين سطر والسطر التالي، وكلمة إلى أخرى، ومقطع إلى آخر.

- أسلوب اللغة هو شيء يجعل المصنوفة كثيفة بمعنى الخيال ويعطي لونها عاطفياً للقارئ.

من هذه البنية الثلاثة، يمكن أن تتشابك عناصر العاطفة والخيال التي ستخلق بنية جديدة مع الموضوع والرسالة، سواء كانت قيمة أم لا من عمل شعري.

ج. أنواع الشعر  
طه حسين وأحمد الصايب (أحمد مركي، ٢٠١٨) يقسمان الشعر إلى

ثلاثة أنواع، وهي الشعر القصصي، والشعر الغنائي، والشعر المسرحي.

١. الشعر القصة  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

الشعر القصة هو شعر من نوع الرواية الموضوعية بطبيعتها، وهو على

شكل شعر طويلة تحكي أحداثاً تاريخية، ثم ترتب على شكل قصة بطولية

لثغنى، مثل قصة ماهاباراتا وغيرها.<sup>٣٠</sup> وأوضح طه حسين أن شعر القصة لا

<sup>٣٠</sup> Ibid, hlm. ٥٤

يركز فقط على قصص الأبطال والحروب، بل يهتم أيضًا بتعبيراتها ومعانيها. والعبارة طويلة ومحدودة بالوزن أو بالموسيقى، ومعناها تحكي قصة الحرب والمشكلات الاجتماعية، وليس عن شخصية الشاعر.

## ٢. الشعر الغنائي

الشعر الغنائي هو الشعر الذي يعبر مباشرة عن المشاعر، الحزن والأمل. هذا الشعر على شكل شعر طويلة، وذاتية، وأكثر ملاءمة لوصف شخصية المرء. غالبًا ما يستخدم الكتاب العرب هذا النوع من الشعر لغرض المدح والسخرية والنحيب والإغواء وغيرها.<sup>٣١</sup>

## ٣. الشعر المسرحي

الشعر المسرحي هو الشعر الذي يتم مشاهدته على خشبة المسرح وعدد الآيات لا يطول مثل الشعر الأخرى لأنه مقيد بالزمان والمكان. هذا الشعر عبارة عن مزيج من الشعرين، هما شعر قصة وشعر غنائي. تشبه شعر القصة لأنه من حيث التسليم والحلقات يجب أن يكون منظمًا جيدًا. وتشبه شعر الغنائية لأن إيصال أهدافها لا يزال يتطلب دور الممثلين للتعبير عن مشاعر الشخصيات المختلفة.<sup>٣٢</sup>

<sup>٣١</sup> Ibid, hlm. ٥٤

<sup>٣٢</sup> Ibid, hlm. ٥٥

## ٢. الإستقبال الأدبي

تأتي كلمة "الاستقبال" من اللغة اللاتينية "recipere" يعني قبول أو ترحيب القراء. باختصار، الاستقبال الأدبي هو نوع أدبي يفحص النصوص الأدبية مع نقطة انطلاق للقارئ كمقدم لردود الفعل أو الاستجابات التي تتأثر بعوامل المكان والزمان والطبقة الاجتماعية.<sup>٣٣</sup> بالمعنى الواسع للاستقبال هو معالجة النصوص أو طرق إعطاء معنى للأعمال الأدبية حتى تتمكن من الاستجابة للأعمال الأدبية. وفقاً راتنا في أطروحة حيدر (٢٠٢١: ١٧)، وُلدت نظرية الاستقبال حوالي عام ١٩٦٠. كان حجر الأساس لجمالية الاستقبال هو جان موكاروفسكي (Jan Mukarovsky). يرى موكاروفسكي، لا تتولد القيمة الجمالية من البنية الجوهرية فحسب، بل إنها مهيمنة أكثر من الاتصال المجتمعي. تركز الاستقبالات الأدبية على استجابة القارئ. لكل قارئ مجموعة متنوعة من التفسيرات للأعمال الأدبية، لأن العمل الأدبي لن يكون هو نفسه من حيث الفهم والتقييم والقراءة. كما ذكر أبرامز (١٩٥٣) في كتاب *The Mirror and the Lamp*، يركز نهج الأدب على استجابة القارئ. هذا النهج يسمى النهج البراغماتي.

أساس نظرية الاستقبال الأدبي هو عمل أدبي يحصل دائماً على استجابة من قرائه. كما ذكر هانس روبرت جاوس وهو أحد الشخصيات الرئيسية التي تؤكد على دور القراء في الأدب. في الاستقبال الأدبي، يكون القارئ بين شبكة مثلثة، المؤلف والعمل الأدبي

<sup>٣٣</sup> Imran T. Abdullah, "Resepsi Sastra Teori dan Penerapannya," ٧٢.

ومجتمع القراءة. لكن الشاغل الرئيسي في نظرية الاستقبال الأدبي هو القارئ لأن العامل

الأكثر أهمية في الأدب لجاوس هو القارئ في الأعمال الأدبية.<sup>٣٤</sup>

كان هانس روبرت جاوس مُنظِّراً وفيلسوفاً أدبياً ألمانياً معروفاً بإسهاماته في دراسة الأدب ونظرية القراءة. إحدى النظريات الشهيرة التي طورها هي نظرية "جماليات التأثير" أو "جماليات التأثير المتجاوب". وفقاً لجاوس، فإن التجربة الجمالية هي نتيجة التفاعل بين النص والقارئ. يجادل بأن المعنى الأدبي لا يكمن متأصلاً في النص نفسه، ولكنه يتم إنشاؤه من خلال القراءة واستجابات القراء. يؤكد جاوس على أهمية السياق التاريخي والاجتماعي في قراءة النص، ويرى التاريخ الأدبي باعتباره عملية ديناميكية تنطوي على تغييرات وتطور في التفسيرات بمرور الوقت.

يطرح جاوس أيضاً فكرة "أفق توقع" القارئ. يجادل بأن القراء يجلبون توقعاتهم ومعرفتهم عند قراءة عمل أدبي. يلعب أفق التوقع هذا دوراً في تشكيل كيفية استجابة القراء للنصوص وتوجيه عملية تفسيرهم. كما كشف ريفاتير أن أفق الأمل هو الأمل الذي يمنحه القارئ للأعمال الأدبية التي يقرأها.<sup>٣٥</sup> لكل قارئ توقعات مختلفة للأعمال الأدبية التي يقرأها. وفقاً سيجرز (١٩٧٨)، هناك ثلاثة معايير في نظرية جاوس، وهي معايير النص الأدبي الذي تمت قراءته، ومعرفة وخبرة القارئ في العمل الأدبي المقروء، والصراع بين الخيال والواقع.<sup>٣٦</sup> في إطار النظرية الجمالية للتأثيرات المتجاوبة، يؤكد جاوس على أهمية فتح المسافة

<sup>٣٤</sup> Partini Sardjono Pradotokusumo, *Pengkajian Sastra*, ١٥٤.

<sup>٣٥</sup> Haidar Dhiya U, "Resepsi Sastra Pada Lirik," ٢٠.

<sup>٣٦</sup> Imran T. Abdullah, "Resepsi Sastra Teori dan Penerapannya," ٧٣.

بين النص والقارئ، مما يسمح للقارئ بالاستجابة بشكل أكثر حرية وإبداعاً للنص. يرى الأدب كوسيط يمكن أن يؤدي إلى تغييرات عاطفية وفكرية واجتماعية لدى القراء.

قد يكون أفق الأمل القارئ أو لا يتوافق مع شكل الأمل القارئ. إذا كان العمل الأدبي الذي تمت قراءته متوافقاً مع الأمل، فسيقبله القارئ بسهولة. ولكن إذا كان على العكس من ذلك، فإن القارئ يتفاعل إما بحماس أو يرفضه. إذا لم يستجب الجيل القادم للعمل الأدبي، فسيصبح العمل الأدبي عملاً أدبياً من الماضي ليس له تاريخ بعد الآن.<sup>٣٧</sup> كان لأفكار جاوس تأثير كبير على تطوير الدراسات الأدبية ونظرية القراءة، فضلاً عن توفير فهم أوسع للعلاقة بين النصوص والقراء والسياقات الاجتماعية والتاريخية. تسلط نظريته الضوء على أهمية التفسير الديناميكي للأدب، مع الاعتراف بأن معنى العمل الأدبي يمكن أن يستمر في التطور بمرور الوقت وفي سياقات مختلفة. وهكذا، فإن نظرية الاستقبال الأدبي أفق الأمل هي الأمل القارئ في تقييم الأعمال الأدبية. ولكل قارئ في عمل أدبي أفكاره الخاصة عند الحكم على عمل أدبي. لذلك، ستظهر أفكار مختلفة بين قارئ وآخر.

يتكون تطبيق أسلوب الاستقبال الأدبي من ثلاث دراسات هي بحث الاستقبال

الأدبي التجريبي، وبحوث الاستقبال من خلال النقد الأدبي، وبحث التناس.<sup>٣٨</sup>

<sup>٣٧</sup> Meilisa Dwi Ervinda, "Horizon Harapan Pembaca dalam Tinjau Teori Resepsi Sastra Hand Robert Jausz," ٤.

<sup>٣٨</sup> Imran T. Abdullah, "Resepsi Sastra Teori dan Penerapannya," ٧٤.



١. البحث التجريبي عبارة عن بحث يتضمن عدة خطوات، وهي تقديم نصوص معينة للقراء إما بشكل فردي أو في مجموعات، ثم يتم إعطاء القراء قائمة بالأسئلة التي أعدها الباحثة، ثم تكون إجابات القراء تحليل منهجي ونوعي.<sup>٣٩</sup>

٢. بحوث الاستقبال من خلال النقد الأدبي على طريقتين، هما: التزامن وغير التزامن.<sup>٤٠</sup>

- الطريقة المتزامنة هي البحث الاستقبال الأدبي الذي يستخدم ردود القراء المعاصرين، يعني أن القراء المعنيين هم مشاركون في فترة زمنية واحدة. يمكن إجراء بحث الاستقبال بهذه الطريقة باستخدام تقنيات المقابلة أو تقنيات الاستبيان. لذلك، يمكن تصنيف بحث الاستقبال المتزامن على أنه بحث تجريبي.

- الطريقة غير المتزامنة هي بحث أدبي يتم إجراؤه على استجابات القراء في فترات عديدة في شكل نقد أدبي للأعمال الأدبية التي يقرؤها، وكذلك

للنصوص التي تظهر بعد العمل الأدبي المعني. ومع ذلك، فإن الفترة المعنية لا

تزال ضمن نفس الإطار الزمني.

٣. البحث الاستقبالي من حيث التناص هو بحث أدبي متعلق بالأدب الإندونيسي

الحديث في النثر والشعر. وفقًا هارولد بلوم (Harold Bloom)، التناص هو نص يأتي

<sup>٣٩</sup> Hanik Mahliatussikah, *Pembelajaran Prosa Teori dan Penerapan dalam Kajian Prosa Arab*, ٣٤٩.

<sup>٤٠</sup> Dina Atika Putri Nainggolan, "Analisis Resepsi Sastra," ٢٠-٢١.

من العلاقة بين عمل جديد وسابقه. أي، عمل أدبي ليس له معنى إلا فيما يتعلق

بالأعمال الأدبية الأخرى التي تسمح بتفسير العمل.<sup>٤١</sup>

### ٣. تأويل

يحتوي العمل الأدبي على مكونات لا يمكن فصلها، وهي النص والكاتب

والقارئ. إن دور القارئ في تقديم تفسير للأعمال الأدبية هو نظرية الاستقبال الأدبي. في

القاموس الإندونيسي الكبير، التفسير يعني رأياً أو وجهة نظرية لشيء ما.<sup>٤٢</sup> تفسير

الأعمال الأدبية أي فهم المعنى الوارد في الأعمال الأدبية، ليس فقط المعنى ولكن أيضاً

القدرة على شرح الآراء الشخصية الضمنية من الأعمال الأدبية التي يقرأها. قال أبرامز إن

التفسير هو معنى في العمل الأدبي يجعل المعنى العام للعمل الأدبي أكثر وضوحاً. لأنه مع

التفسيرات، تصبح الأعمال الأدبية أسهل في الفهم.<sup>٤٣</sup>

بحكم التعريف، يتم استخدام التفسير فقط كطريقة عند الضرورة. إذا كان العمل

واضحاً بدرجة كافية في المعنى، فلن يستدعي الكائن تفسيراً. يشار إلى عملية التفسير هذه

أيضاً باسم عملية التعميق في العمل. من الوصف أعلاه يمكن استنتاج أن التفسير هو

عملية معنى أو تفسير في الأعمال الأدبية. لذلك، هذا هو أحد الأسباب التي تجعل القراء

بحاجة إلى فهم الأعمال الأدبية وتفسيرها.

<sup>٤١</sup> Siminto dan Retno Purnama Irawati, "Pengantar Memahami Sastra," ٨٢.

<sup>٤٢</sup> Badan Pusat Pengembangan dan Pembinaan Bahasa, "KBBI Daring,," ٥٦١.

<sup>٤٣</sup> Haidar Dhiya U. "Resepsi Sastra Pada Lirik," ٢٣.

## الباب الثالث

### منهج البحث

منهج البحث هي نشاط علمي مخطط ومنظم ومنهجي وله أهداف محددة، عملية ونظرية.<sup>٤٤</sup> لا يتم إجراء البحث فجأة، بل يتم إجراؤه عبر مراحل معينة يشار إليها بالعمليات المنهجية.

#### أ. أنواع ومقاربات البحث.

في هذا البحث استخدمت الباحثة الأساليب النوعية، هي الطرق التي لا تستخدم الأرقام. كما ذكر بوغدان وتايلور، أن أسلوب البحث النوعي هو إجراء بحث ينتج بيانات وصفية في شكل كلام أو كتابة من شكل الأعمال. يميل البحث النوعي إلى استخدام التحليل وتأني البيانات المطلوبة من عملية المقابلة ومعالجة المستندات الموجودة. المنهج المستخدم في هذا البحث هو الاستقبال الأدبي الذي يركز على التفسير والقيم الواردة في شعر سعدنا في

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

الدنيا لحبيب أحمد بن محمد الحضار.

KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

ب. مواقع البحث

اتخذ موقع هذا البحث ثلاثة معاهد في جember وهي معهد الفلاح سيلو جember ومعهد

الإصلاح جنكاوة جember ومعهد نور الإسلام جember. يقع هذا المعاهد في منطقة جember وهي جزء

من مقاطعة وجافا الشرقية. كانت أسباب اختيار الباحثة لموقع البحث:

<sup>٤٤</sup>Jozef Raco, "Metode Penelitian Kualitatif: Jenis, Karakteristik Dan Keunggulannya," °.

١. سهولة الوصول بحيث يمكن إجراء البحث بسلاسة.
٢. الموضوعات في موقع البحث كافية لتمثيل المعايير ليكونوا مشاركين في البحث.
٣. أن يكون موقع البحث متوافقاً مع موضوع البحث الذي اختاره الباحثة وهو شعر الحبيب أحمد بن محمد الحضار بعنوان سعدنا في الدنيا. حيث تعرف غالبية طلاب هذه المعاهد بالتأكيد الشعر على الرغم من أنهم سمعوا بما فقط.

### ج. موضوع البحث

في هذا البحث، أخذت الباحثة خمسة عشر مخبراً، من ثلاثة معلمين من معهد الفلاح سلو جمبر وستة (٦) طلبة من خريجي معهد الفلاح سلو جمبر وثلاثة (٣) طلبة من خريجي معهد الإصلاح جمبر وثلاثة (٣) طلبة من خريجي معهد نور الإسلام جمبر. المخبر هو الشخص الذي يُنظر إليه على أنه يعرف المشكلة التي يجب أن يدرسها الباحث وهو على استعداد لتقديم المعلومات للباحثة. معايير المخبرين في هذا البحث طلبة خريجي معهد الفلاح سلو جمبر، ومعهد الإصلاح جنكاوة جمبر، ومعهد نور الإسلام جمبر وقد استمعوا إلى شعر سعدنا في الدنيا لحبيب أحمد بن محمد الحضار.

### د. طريقة جمع البيانات

يستخدم هذا البحث طرق جمع البيانات عن طريق الدراسات الميدانية. لسوغيارتي (٢٠٢٠)، فإن طريقة الدراسة الميدانية هي طريقة بحث يستخدمها الباحثون عندما يجب أن

تؤخذ البيانات المطلوبة مشاركة إلى الميدان وإشراك من المخبرين أو المشاركين.<sup>٤٥</sup> كانت طريقة الدراسة الميدانية المستخدمة في هذا البحث هي جمع أنواع مختلفة من المعلومات من المشاركين من خلال المقابلات والتوثيق.

أجريت المقابلات للحصول على معلومات أوضح. أجريت المقابلة عبر مكالمة فيديو عبر تطبيق التواصل الاجتماعي WhatsApp. والتوثيق هو مصدر البيانات المستخدمة لإكمال البحث، إما في شكل مصادر مكتوبة وأفلام وصور فوتوغرافية وأعمال المشاركين.<sup>٤٦</sup> يستخدم التوثيق في هذا البحث كمكمل للمقابلات لدعم البحث. الأدوات المستخدمة هي الوسائط الإلكترونية مثل الهاتف والتي تهدف إلى تسهيل قيام الباحثة بتوفير الوثائق التي يمكن أن تدعم وتقوي البيانات مثل الصور والإجابات على الاختبارات التي البحث. بالإضافة إلى استخدام المقابلات وأساليب التوثيق، ستقوم الباحثة أيضاً بتوزيع الاستبيانات على المشاركين من أجل الحصول على التحقق من صحة البيانات ودعم اكتمال البيانات.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

هـ. طريقة تحليل البيانات

ستقوم الباحثة بتحليل البيانات بالطريقة المتزامنة في الاستقبال الأدبي. يمكن تصنيف الطريقة المتزامنة على أنها طريقة تحليلية تجريبية لأن الظواهر المتزامنة مرتبطة بالأدب المعاصر. طريقة البحث التجريبي هي الطريقة التي يعرض فيها الباحث بعض الأعمال الأدبية للقراء، سواء بشكل فردي أو في مجموعات. ثم تطرح الباحثة الأسئلة على القارئ شفويا أو كتابيا.

<sup>٤٥</sup> Sugiarti, "Desain Penelitian Kualitatif Sastra," ٣٩.

<sup>٤٦</sup> Natalina Nilamsari, "Memahami Studi Dokumen dalam Penelitian Kualitatif," ١٧٨.

بعد ذلك، يُطلب من القارئ تقديم ملاحظات حول العمل الأدبي الذي قرأه أو سمعه. وتم تحليل الإجابات التي تم الحصول عليها من المشاركين نوعياً.<sup>٤٧</sup>

## و. صحة البيانات

يمكن للباحثة إعادة فحص نتائج البيانات التي تم جمعها من خلال التثليث. التثليث هو أسلوب لجمع البيانات يجمع بين تقنيات جمع البيانات المختلفة ومصادر البيانات الحالية<sup>٤٨</sup> استخدم الباحثة نوعين من المثلثات، وهما استكشاف حقيقة المعلومات من خلال الأساليب والمصادر المختلفة التي تم أخذ عينات منها من قبل الباحثة، مثل توزيع الاستبيانات ومن خلال التوثيق. بعد ذلك، قام الباحثة بتحليل البيانات التي تم الحصول عليها للتوصل إلى استنتاج.

## ز. مصادر البيانات

مصادر البيانات المستخدمة في هذا البحث هي مصادر البيانات الأولية ومصادر البيانات الثانوية. مثل التفاصيل التالية:  
١. مصادر البيانات الأولية

وفقاً لبورهان بوعين (٢٠١٧)، فإن البيانات الأولية هي البيانات التي يتم الحصول عليها مباشرة من مصادر البيانات الأولى في البحث أو مصادر البيانات المباشرة.

<sup>٤٧</sup> Hanik Mahliatussikah, *Pembelajaran Prosa Teori dan Penerapan dalam Kajian Prosa Arab*, ٣٤٩.

<sup>٤٨</sup> Sugiono, "METODE PENELITIAN KUANTITATIF KUALITATIF DAN R&D," ٢٤١.

إذن في هذا البحث، كان مصادر البيانات الأساسي هو مقابلات مع عدد من المشاركين بخصوص شعر سعدنا في الدنيا لحبيب أحمد بن محمد الحضار.

## ٢. مصادر البيانات الثانوية

مصادر البيانات الثانوية هي البيانات التي تعمل كدعم للباحثين للحصول على معلومات أكثر وضوحًا أو أوثق حول المناقشة المراد دراستها، والتي تشمل الكتب والمجلات والأطروحات، والتي لها صلة بتعزيز الحجج ونتائج البحث الكاملة.

## ح. مراحل البحث

يتكون البحث عن شعر سعدنا في الدنيا لحبيب أحمد بن محمد الحضار من عدة مراحل، هي:

١. تحدد الباحثة موضوع البحث. واختارت الباحثة شعر سعدنا في الدنيا لحبيب أحمد بن محمد الحضار.

٢. تجد المشكلة المراد عن البحث.

٣. اختيار النظرية التي سيستخدمها الباحثة لتحليل نتائج بحثه. وتستخدم الباحثة نظرية الاستقبال الأدبي.

٤. تستمع الباحثة الشعر التي ستستخدم كمواضيع بحثية.

٥. كتابة الباحثة شعر سعدنا في الدنيا لحبيب أحمد بن محمد الحضار.

٦. بعد ذلك اختارت الباحثة المكان الذي سيستخدم كمكان في البحث شعر سعدنا في

الدنيا لحبيب أحمد بن محمد الحضار.

٧. حدد العديد من الأشخاص الذين سيتم استخدامهم كمستجيبين أو مقابلين من خلال

توزيع الاستبيانات على المستجيبين.

٨. أقامت بتجميع الباحثة قائمة بالأسئلة التي سيتم تقديمها للمستجيبين كمواد للمقابلة

وتحديد يوم إجراء المقابلة.

٩. وبعد إجراء المقابلة تحلل الباحثة رأي المبحوث في شعر سعدنا في الدنيا لحبيب أحمد بن

محمد الحضار.

١٠. الأخير هو تقديم استنتاجات البحث.



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER



## الباب الرابع

### عرض البيانات وتحليلها

أ. لمحة عن الحبيب أحمد بن مُحمَّد الحضار وشعره

#### ١. سيرة الحبيب أحمد بن مُحمَّد الحضار

الحبيب أحمد بن مُحمَّد الحضار ولي عظيم من قرية القويره حضرموت اليمن. حبيب أحمد هو والد حبيب مُحمَّد الحضار بوندوسو. ويوضح في كتب حبيب أن وجه حبيب أحمد يشبه وجه منشار رسول الله ﷺ يُعرف بأنه عالم له علاقة وثيقة بالقرآن. حتى في سن السابعة كان حبيب أحمد يحفظ القرآن عن ظهر قلب. حدث هذا لأن حبيب أحمد كان مدفوعاً بولي المرءة التي قرأت القرآن سبعة آلاف مرة قبل وفاتها. واسم المرأة ربعة عدوية. يُعرف حبيب أحمد أيضاً بشخصية روح الدعابة.

بصرف النظر عن ذلك، كان لدى حبيب أحمد أيضاً حب غير عادي للسيدة خديجة. في الواقع، غالباً ما يحصل على "مدد" خاص من السيدة خديجة. في كل عام في شهر محرم، يقيم حبيب أحمد دائماً أحدث للسيدة خديجة والذي يُعرف باسم أحدث "الإهداء الأشرية". من حبه للسيدة خديجة الذي عبّر عنه في آيات قصيدته، نجح حبيب أحمد حتى الآن في إلهام الكثير من الناس ليكون لديهم رباط وشعور بالحب خاصة للسيدة خديجة. كان لدى حبيب أحمد العديد من الطلاب الذين نجحوا في أن يصبحوا العلماء

الكبار، ومنهم حبيب علي بن مُجَّد الحبشي صاحب المولد. كاتب الشعر سعدنا في الدنيا هو الحبيب أحمد بن مُجَّد المحضار الذي من قرية القويه حضرموت اليمن.<sup>٤٩</sup>

## ٢. شعر سعدنا في الدنيا لحبيب أحمد بن مُجَّد المحضار

تم إنشاء شعر سعدنا في الدنيا بواسطة الحبيب أحمد بن مُجَّد المحضار. انتشرت هذا الشعر بعد وفاة شيخ ميمون الزبير. منذ ذلك، اعتقد الكثير من الناس أن هذا الشعر كتبها السيد مُجَّد المالكي، وهناك أيضًا من يعتقد أن شيخ ميمون الزبير هو من ابتكر هذا الشعر.<sup>٥٠</sup> تم تحميل الشعر على أحد حسابات نازك زين على يوتيوب وحظيت بإعجاب ثمانية وخمسين ألف مرة وشهدت أكثر من عشرة ملايين مرة.<sup>٥١</sup> شعر سعدنا في الدنيا تغنى بشكل متكرر من محبي الصلوات في إندونيسيا سواء بشكل الفردي أو في الجموعي. وهذا الشعر غالبًا ما تُغنى في مناسبات مختلفة، مثل حفلة مولد النبي مُجَّد ﷺ، وحول، وغيرها. وفيما يلي كلمات شعر سعدنا في الدنيا للحبيب أحمد بن مُجَّد المحضار ومعانيها:

سعدنا في الدنيا  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER  
سَعْدُنَا فِي الدُّنْيَا فَوْرُنَا فِي الأُخْرَى # بِحَدِيثَةِ الكُبْرَى وَفَاطِمَةَ الرَّهْرَا

يَأْهَيْلِ المَعْرُوفِ وَالْعَطَا وَالْمَأْلُوفِ # غَارَةَ لِلْمَلْهُوفِ إِنَّكُمْ بِهِ أَدْرَى

<sup>٤٩</sup> Ismail Amin Kholil, "Habib Ahmad bin Muhammad al-Muhdhor, Penulis Qasidah Sa'duna Fiddunya."

<sup>٥٠</sup> Hadi Wibowo. "Sejarah Simkat Qasidah Sa'duna Fiddunya dan Bukti Kekuatan Cinta."

<sup>٥١</sup> Nazich Zain, "Merinding!! Sa'duna Fiddunya Versi Lirik Dan Terjemah (Qosidah kesukaan Mbah Maimun Zubair)."

يُأَهِّلُ الْمَطْلُوبَ وَالْعَطَا وَالْمَوْهُوبَ # نَفْحَةً لِلْمَكْرُوبِ إِنَّكُمْ بِهِ أَدْرَى

يُأَهِّلُ الْإِحْسَانَ وَالْعَطَا وَالْعُقْرَانَ # عَطْفَةً لِلجَيْرَانِ إِنَّكُمْ بِهِ أَدْرَى

يُأَهِّلُ الْإِسْعَادَ وَالْعَطَا وَالْإِزْفَادَ # غَارَةً لِلْإِسْعَادِ إِنَّكُمْ بِهِ أَدْرَى

يُأَهِّلُ الْإِسْعَافَ وَالْعَطَا ذِي هُوَ وَافٍ # أَمَنَةً لِلْمُخْتَفِ إِنَّكُمْ بِهِ أَدْرَى

يُأَهِّلُ الْجَاهَاتِ وَالْمَنْحَ لِلْفَاقَاتِ # الدَّرْكَ وَالْغَارَاتِ إِنَّكُمْ بِهِ أَدْرَى

يُأَهِّلُ الْهَيْمَاتِ يَا رِجَالَ الْعَرَمَاتِ # يَا رِجَالَ الْحَمَلَاتِ إِنَّكُمْ بِهِ أَدْرَى

يَا أَهْلَ بَيْتِ الْمُخْتَارِ عَالِيَيْنِ الْمِقْدَارِ # اشْفَعُوا لِلْمُخْتَارِ إِنَّكُمْ بِهِ أَدْرَى

يَا أَهْلَ بَيْتِ الْهَادِي قُدُوتِي وَاسْبَادِي # أَجْرُلُوا لِي زَادِي إِنَّكُمْ بِهِ أَدْرَى

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

قَدْرُكُمْ رَافِعٌ عَالٍ وَعَطَاكُمْ هَطَالٌ # وَسَنَاكُمْ هَيْبَالٌ أَرْسَلُوا لِي نَهْرًا

J E M B E R

أَنْتُمْوَا خَيْرَ النَّاسِ جُودُكُمْ يَشْفِي الْبَاسَ # اشْفَعُوا لِلْقَسَّاسِ إِنَّكُمْ بِهِ أَدْرَى

بِحَدِيدِيَّةِ أُمِّي ذُبْحَلِي هَمِّي # أَجْزِ لِي فَسَمِي إِنَّكَ بِهِ أَدْرَى

وَهْتَفِي بِالزُّهْرَا ذِي نَعَالَتِ قَدْرًا # وَتَجَلَّتْ بَدْرًا إِنَّهَا بِهِ أَدْرَى

وَأَبِيهَا الْمُحْتَارَ وَالْمُصَاحِبَ فِي الْعَارِ # وَعَلِيَّ الْكَرَّارَ إِنَّهُمْ بِهِ أَدْرَى

وَأَهْلَ شَعْبِ الْمَعْلَاهِ وَلِلْمَعَى فِي عُلَاهِ # حَيْ تِلْكَ الْمَوْلَاهِ إِنَّهُمْ بِي أَدْرَى

وَبِحَقِّ السَّبْطَيْنِ لِلنَّبِيِّ نُورِ الْعَيْنِ # وَبِحَاهِ الْعَمِينِ إِنَّهُمْ بِي أَدْرَى

وَبَدَاتِ الْعِلْمَيْنِ عَائِشَةَ نُورِ الْعَيْنِ # زَوْجَ حَبِيرِ الْكُونَيْنِ إِنَّهَا بِي أَدْرَى

وَبَقِيَّةِ الْأَزْوَاجِ طَيِّبَاتِ الْأَرَاكِ # مُغْنِيَاتِ الْمُحْتَاجِ إِنَّهُنَّ بِي أَدْرَى<sup>٥٢</sup>

يحتوي شعر سعدنا في الدنيا على معنى حسنا ويحتوي على طلب المساعدة من الله سبحانه وتعالى. من خلال وسيط السيدة خديجة زوجة النبي ﷺ وابنته هي السيدة فاطمة الزهراء. كل من يستمع إلى شعر سعدنا في الدنيا سيسعر بالهدوء في قلوبهم وعقولهم. بالإضافة إلى معناه العميق جدًا، من السهل جدًا تذكر كلمات الأغاني. تذكرنا كلا من كلمات السيدة خديجة والسيدة فاطمة الزهراء وتذكرنا دائمًا بفعل الخير إخواننا مخلوقات الله.

ب. استقبال القراء لشعر سعدنا في الدنيا لحبيب أحمد بن محمد الحضار

تركز الاستقبالات الأدبية على توجيه ردود القراء. يتمثل دور القارئ في الأعمال

الأدبية في الحكم على الأعمال الأدبية وتفسيرها وفهمها والاستمتاع بها. أخذت الباحثة

<sup>٥٢</sup> Nazich Zain, "Merinding!!Sa'duna Fiddunya Versi Lirik Dan Terjemah (Qosidah kesukaan Mbah Maimun Zubair)."

إثني عشر مخبراً من جيل الشباب الذين ساكن في قرية كارانج هارجا وهارهارجاموليا سيلو  
جمبر. وفيما يلي رد القارئ على الشعر سعدنا في الدنيا للحبيب أحمد بن مُحَمَّد المحضار  
باستخدام نظرية الاستقبال الأدبي كمادة بحثية.

"وكان شعر سعدنا في الدنيا من تأليف الحبيب أحمد بن مُحَمَّد المحضار. تعجبني هذا  
الشعر حقاً لأن المعنى الوارد فيها عميق جداً ويمكن أن يؤثر على المستمعين ليطلبوا دائماً  
الأمل من النبي وآله.<sup>٥٣</sup>

توضح بيانات استقبال القارئ أعلاه لمؤلف شعر سعدنا في الدنيا أن هذا شعر كتبها  
الحبيب أحمد بن مُحَمَّد المحضار. إن مشرفة تحب حقاً هذا شعر لأن المعنى الوارد في هذا شعر  
عميق جداً ويمكن أن يؤثر على من يسمعهها. لمشرفة، فإن الشعر تفسر أن الناس الذين يرفعون  
الرسول ﷺ دائماً ويطلبون دائماً الأمل من النبي ﷺ وآله. من البيان أعلاه يمكن الاستنتاج أن  
استجابة مشرفة كانت إيجابية وملهمة. تجادل ألف فاطمة الزهراء أيضاً:

"الحبيب أحمد بن مُحَمَّد المحضار هو كاتب شعر سعدنا في الدنيا. تأثر قلبي في المرة  
الأولى التي سمعتها فيه. بعد سماع ومعرفة المعنى، أصبح ذهني أكثر هدوءاً وأفكر دائماً  
بشكل إيجابي. وهذا الشعر له رسائل ودوافع كثيرة لكثير من الناس."<sup>٥٤</sup>

تُظهر بيانات استقبال القارئ الثاني أن شعر سعدنا في الدنيا من تأليف الحبيب أحمد  
بن مُحَمَّد المحضار. انطباع ألف الأول بعد سماعه شعر سعدنا في الدنيا أثر في قلبه. والمعنى الوارد

<sup>٥٣</sup> Siti Musrifah, diwawancara oleh penulis, Alumni PP. Nuris Jember, ١٤ Desember ٢٠٢٢, di Whatsapp (pukul ١٠.٠٠ WIB)

<sup>٥٤</sup> Alif Fatimatuz Zahro, diwawancara oleh penulis, Alumni PP. Nuris Jember, ١٤ Desember ٢٠٢٢, di Whatsapp (pukul ١٥.٠٠ WIB)

فيه يمكن أن يهدئ عقله ويجعله يفكر دائماً بإيجابية. لألف، فإن شعر سعدنا في الدنيا تفسر أن هذا الشعر يمكن أن تجعل البشر أفضل.

من البيان أعلاه، يمكن أن نستنتج أن استجابة ألف كانت استجابة إيجابية وأن قلبها تأثر بشعر سعدنا في الدنيا. بصرف النظر عن معناه الذي يهدئ العقل، يمكنه أيضاً أن يجعل البشر أفضل. تقول سلفية أيضاً:

"شعر سعدنا في الدنيا هو من أعمال الحبيب أحمد بن محمد الحضار. تذكرنا هذا الشعر بفعل الخير دائماً للآخرين وتذكرنا بالإيمان دائماً بالله سبحانه وتعالى. تعجبني هذا الشعر لاحتوائها على دعاء وصلاح، وتذكرني بسيتي خديجة وفاطمة الزهراء. بعد سماع شعر سعدنا في الدنيا هدأ قلبي وعقلي. يمكن هذا الشعر أن يذكرني دائماً بفعل الخير والقيام بأشياء إيجابية أخرى."<sup>١٨</sup>

لسلفية الشعر سعدنا في الدنيا أنه من تأليف الحبيب أحمد بن محمد الحضار. جعل انطباع سلفية الأول بعد سماع هذا الشعر قلبها وعقلها يشعران بالهدوء. وفقاً لسلفية، فإن تفسير الشعر هو تذكرنا بفعل الخير دائماً للآخرين وتذكرنا بالإيمان دائماً بالله سبحانه وتعالى.

من البيان يمكن أن نستنتج أن رد سلفية كان استجابة إيجابية وأن انطباعها الأول بعد الاستماع إلى شعر سعدنا في الدنيا كان جيد جداً. تجادل فطري أيضاً:

<sup>١٨</sup> Ifatus Sulvia Ningsih, diwawancara oleh penulis, Alumni PP. Nuris Jember, ١٨ Desember ٢٠٢٢, di Whatsapp (pukul ١٠.٠٠ WIB)

"شعر سعدنا في الدنيا هو عمل السيد مُحَمَّد بن علوي المالكي. تحتوي هذا الشعر

على مدح ودعاء للنبي مُحَمَّد ﷺ وآله وصحبه. تذكرني هذا الشعر بكفاح الرسول ﷺ".<sup>٥٦</sup>

تدل معطيات استقبال القارئ الرابع على أن شعر سعدنا في الدنيا من عمل السيد

مُحَمَّد بن علوي المالكي. يجب فطري الشعر لأن كلماتها يسهل تذكرها. بعد سماع الشعر، تذكر

فطري كيف كافح النبي مُحَمَّد ﷺ. وتفسر الفطري أن شعر سعدنا في الدنيا يمكن أن يقوي

أواصر حب قومه للنبي مُحَمَّد ﷺ.

من شرح فطري لشعر سعدنا في الدنيا أعلاه، يمكن استنتاج أن استجابة فطري كانت

استجابة إيجابية. ولها، فإن الشعر هو من القوائد التي يمكن استخدامها كدليل للمجتمع،

وخاصة للشباب لتذكر نضال النبي مُحَمَّد ﷺ وتذكرنا بشجرة عائلته. تجادل إنِّي أيضًا:

"أن مؤلفي شعر سعدنا في الدنيا هما خديجة الكبرى وفاطمة الزهراء. الانطباع

الأول بعد سماع هذا الشعر دهشت، خاصة بعد معرفة معناها، أفهم لطف ورعاية خديجة

وفاطمة. تعجبني هذا الشعر لأنها غالبًا ما تُعنى في مساجد بالقرب من منزلي. بالإضافة،

يعلمنا هذا الشعر أيضًا أن نهتم ببعضنا البعض".<sup>٥٧</sup>

تُظهر بيانات استقبال القارئ لشعر سعدنا في الدنيا أعلاه أن مؤلفي الشعر هما

خديجة الكبرى وفاطمة الزهراء. لتفسير إنِّي، فإن شعر سعدنا في الدنيا يعلمنا أن نعني ببعضنا

البعض من خلال يعكس أهل بيت النبي مُحَمَّد ﷺ وخاصة خديجة وفاطمة. اندهشت إنِّي

<sup>٥٦</sup> Fitriyatun Hasanah, diwawancara oleh penulis, Alumni PP. Al-Falah Silo Jember, ٢٢ Desember ٢٠٢٢, di Whatsapp (pukul ١٠.٠٠ WIB)

<sup>٥٧</sup> Inni Maratus Sholihah, diwawancara oleh penulis, Alumni PP. Al-Falah Silo Jember, ٢٢ Desember ٢٠٢٢, di Whatsapp (pukul ١٠.٠٠ WIB)

عندما سمعت الشعر لأول مرة. وتأمل إليّ أن يمنح شعر سعدنا في الدنيا فهماً للبشرية حول الأشياء التي تحدث في البيئة، وخاصة للأشخاص الذين يحتاجون إلى المساعدة.

من البيان أعلاه، فإن رد إليّ على شعر سعدنا في الدنيا هو استجابة إيجابية يمكن أن تدعو الناس في البيئة المحيطة لرعاية الآخرين، وخاصة للأشخاص الذين يحتاجون إلى المساعدة. التعرف على أهمية الوعي والحساسية تجاه البيئة المحيطة أمر جيد بالنسبة لك. تبادل عملية أيضاً:

"وكان شعر سعدنا في الدنيا من تأليف شيخ ميمون الزبير. أصبح قلبي وعقلي مندهشاً ومسالماً وهدوءاً في المرة الأولى التي سمعت فيها هذا الشعر. يعلمني هذا الشعر أن أكون قادراً على تحقيق التوازن بين أمور الدنيا والآخرة."<sup>٥٨</sup>

تُظهر بيانات استقبال القارئ أعلاه أن شعر سعدنا في الدنيا كتبها مباح ميمون الزبير. تعجب عملية بهذا الشعر لأنه بصرف النظر عن سهولة فهم اللغة، ويهدئ القلب والعقل.

تفسير عملية لشعر سعدنا في الدنيا هو يستطيع أن تتعلم الموازنة بين شؤون الدنيا والآخرة. من الشرح أعلاه، يمكن استنتاج أن استجابة عملية كانت استجابة إيجابية. لأنه لعملية، فإن شعر سعدنا في الدنيا هو شعر يحتوي لكل شعر غنائية على انطباعات تعلم الإنسانية عدم الاستهانة بالدعاء ويهدف هذا الشعر إلى الاقتراب من الخالق. تبادل ليلي أيضاً:

<sup>٥٨</sup> Emiliatul Hasanah, diwawancara oleh penulis, Alumni PP. Al-Falah Silo Jember, ٢٤ Desember ٢٠٢٢, di Whatsapp (pukul ١٠.٠٠ WIB)



"شعر سعدنا في الدنيا هو من تأليف الحبيب أحمد بن مُجَّد المحضار. هذا الشعر يحتوي على قوة الحب الخارقة للسيدة خديجة. بعد سماع هذا الشعر، بالسلام في ذهني والمزيد من الحب الى لسيدة خديجة. يعلمنا هذا الشعر أن نحب النبي ﷺ والسيدة خديجة وفاطمة الزهراء."<sup>٥٩</sup>

تُظهر بيانات استقبال القارئ أعلاه أن شعر سعدنا في الدنيا من تأليف الحبيب أحمد بن مُجَّد المحضار. أصبح انطباع ليلي بعد سماعها شعر سعدنا في الدنيا صار مسالماً وزاد حبها لرسول الله ﷺ والسيدة خديجة وفاطمة الزهراء. قبلت ليلي هذا الشعر لأنها يمكن أن تساعد المسلمين، وخاصة الشباب على حب أم المؤمنين (السيدة خديجة). وهذا الشعر تؤثر في حياتها أيضاً.

من البيان أعلاه يمكن الاستنتاج أن استجابة ليلي كانت استجابة إيجابية ويمكن أن تدعو الشباب إلى حب آل النبي ﷺ وخاصة السيدة خديجة والسيدة فاطمة الزهراء. تجادل

منفردة أيضاً: UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

"شعر سعدنا في الدنيا كتبه الحبيب أحمد المحضار. تعجني هذا الشعر لأنها تجعلني أشعر بالهدوء والامتنان أكثر للحياة. يحتوي هذا الشعر على تسبيح للأولياء والأنبياء."<sup>٦٠</sup>

<sup>٥٩</sup> Laela Rohmatul Jannah, diwawancara oleh penulis, Alumni PP. Al-Falah Silo Jember, ٢٤ Desember ٢٠٢٢, di Whatsapp (pukul ١٥.٠٠ WIB)

<sup>٦٠</sup> Mun Farida, diwawancara oleh penulis, Alumni PP. Al-Falah Silo Jember, ٢٥ Desember ٢٠٢٢, di Whatsapp (pukul ١٠.٠٠ WIB)

تدل بيانات استقبال القارئ أعلاه على أن شعر سعدنا في الدنيا من تأليف الحبيب أحمد المحضار. لفريدة، فإن تفسير هذا الشعر هو مدح للقديسين والأنبياء. وراء ذلك، يمكن لشعر سعدنا في الدنيا أن يهدئ القلب والعقل بينما يكون ممتناً للحياة. من البيان أعلاه يمكن أن نستنتج أن رد فريدة هي رد إيجابي. الاستمرار في الوجود في عالم الترفيه هو أمل من فريدة لشعر سعدنا في الدنيا. تقول فاطمة أيضاً:

"تعجيني شعر سعدنا في الدنيا لأنه تذكيري إلى أهل النبي ﷺ وبفعل الخير. هذا الشعر من تأليف حبيب أحمد. هذا الشعر تهدئ قلبي ومعناه حكيم جدا مدى الحياة."<sup>٦١</sup>

تُظهر بيانات استقبال القارئ أعلاه أن شعر سعدنا في الدنيا من تأليف حبيب أحمد. أحببت فاطمة الشعر لأنها كانت تذكرها بفعل الخير دائماً وتذكرها بأهل النبي ﷺ. كان الانطباع الأول بعد الاستماع هذا الشعر أن قلبها يشعر بالهدوء. لفاطمة، فإن تفسير شعر سعدنا في الدنيا هو تذكير إخواننا من البشر بمساعدة بعضهم البعض دائماً وخاصة أولئك الأقرب إليهم مثل الأقارب وغيرهم وتقريب أنفسهم من النبي ﷺ وأهله. من البيان أعلاه يمكن أن نستنتج أن ردت فاطمة على شعر سعدنا في الدنيا كان استجابة إيجابية أي تذكرها دائماً بأهل النبي ﷺ وأن يفعل الخير دائماً لإخوانه من بني البشر. تقول رحمة أيضاً:

<sup>٦١</sup> Fatimatus Zahro, diwawancara oleh penulis, Alumni PP. Al-Falah Silo Jember, ٢٥ Desember ٢٠٢٢, di Whatsapp (pukul ١٥.٠٠ WIB)

"مؤلف شعر سعدنا في الدنيا هو الحبيب أحمد بن مُحَمَّد الحضار. يحتوي هذا الشعر على المديح والدعاء كوصيلة للنبي مُحَمَّد ﷺ وأهل البيت. قبل أن أعرف معنى هذا الشعر أحببت شعر سعدنا في الدنيا. وبعد أن علمت المعنى زاد حبي لأنني من خلال هذه الصلوات أستطيع إرضاء النبي مُحَمَّد ﷺ وأهل البيت."<sup>٦٢</sup>

تدل بيانات استقبال القارئ أعلاه على أن شعر سعدنا في الدنيا كتبها الحبيب أحمد بن مُحَمَّد الحضار. لقد أحببت رحمة هذا الشعر حقاً لأن هذا الشعر من الشعر التي يمكن أن ترضي الرسول وأهل البيت. لرحمة، تفسير هذا الشعر هو تمثيل البشرية جمعاء لنقل ما في قلوبهم من أن البشر مجرد خدام متواضعين ويحتاجون حقاً إلى عون الله وشفاعة رسوله فيما بعد. كان الانطباع الأول أنه بعد الاستماع إلى هذا شعر قلبه بالهدوء.

من بيانات استقبال القارئ أعلاه، يمكن أن نستنتج أن استجابة رحمة لشعر سعدنا في الدنيا كانت استجابة جيدة. إلى جانب تهدئة القلب، يفيد هذا الشعر أيضاً الكثير من

الناس. تقول نفيسة أيضاً:

"شعر سعدنا في الدنيا هو أحد أعمال حبيب أحمد. أحببت هذا الشعر لأنها مهدئة. يحتوي هذا الشعر على تواصل للسيدة خديجة وسيدة فاطمة. بعد سماع هذا

الشعر كنت سعيداً جداً."<sup>٦٣</sup>

<sup>٦٢</sup> Rohmatul Hasanah, diwawancara oleh penulis, Alumni PP. Al-Ishlah Jenggawah Jember, ١٩ Januari ٢٠٢٣, di Whatsapp (pukul ١٠.٠٠ WIB)

<sup>٦٣</sup> Ziadatun Nafisah, diwawancara oleh penulis, Alumni PP. Al-Ishlah Jenggawah Jember, ٢٠ Januari ٢٠٢٣, di Whatsapp (pukul ١٥.٠٠ WIB)

تُظهر بيانات استقبال القارئ أعلاه أن شعر سعدنا في الدنيا من تأليف حبيب أحمد. لنفيسة، يحتوي هذا الشعر على تواصل للسيدة خديجة وسيدة فاطمة. ومن البيانات أعلاه يمكن الاستنتاج أن ردت نفيسة إيجابياً لأن شعر سعدنا في الدنيا يمكن أن يهدأ ويبارك ويشفع لمن يستمع إليها. تقول هداية أيضاً:

"سمعت عن شعر سعدنا في الدنيا لكني نسيت المؤلف. يحكي هذا الشعر عن طلب عبد الله وسيط تواصل لأهل النبي ﷺ. في المرة الأولى التي سمعت هذا الشعر اندهشت. وأحبت هذا الشعر لأن المعنى الوارد فيه يجعلنا نحب آل بيت النبي."<sup>٦٤</sup>

تُظهر بيانات استقبال القارئ أعلاه أن هداية تحب حقاً شعر سعدنا في الدنيا على الرغم من أنها لا تعرف المؤلف. لهداية، فإن شعر سعدنا في الدنيا هو شعر ليس جميلاً فقط. لذلك قالت هداية إن هذا شعر يمكن أن يكون دعاء وتحفيز ذاتي. من التعبير أعلاه يمكن الاستنتاج أن ردت هداية على شعر سعدنا في الدنيا كان استجابة إيجابية وبالدهشة من شعره. بصرف النظر عن معناه العميق، يمكن لهذا الشعر أن تجعل هداية أكثر طاعة في العبادة وتزيد من حبها لآل النبي ﷺ. تقول الأستاذة زهرة أيضاً:

<sup>٦٤</sup>Nurul Hidayati, diwawancara oleh penulis, Alumni PP. Al-Ishlah Jenggawah Jember, ١ Februari ٢٠٢٣, di Whatsapp (pukul ١٥.٠٠ WIB)

"لقد سمعت هذا الشعر وأحبها حقًا. على حد علمي، هذا الشعر كتبه لحبيب أحمد بن محمد الحضار. وتحكي الكلمات عن حياة الدنيا والآخرة من خلال وسطاء السيدة خديجة وسيدة فاطمة."<sup>٦٥</sup>

ويذكر من بيانات الاستقبال أعلاه أن شعر سعدنا في الدنيا من تأليف حبيب أحمد بن محمد الحضار. وبحسب الأستاذة زهرة، فإن هذا الشعر يحكي عن حياة الدنيا والآخرة من خلال وسطاء السيدة خديجة وسيدة فاطمة. والرسالة الواردة في هذا الشعر هي معنى جيد جدا لتطبيقه في الحياة اليومية.

يمكن الاستنتاج من تصريح الأستاذة زهرة أن ردها هي ردت إيجابي، لأن تجاوبه يقود إلى حياة الدنيا والآخرة. حيث يمكن استخدام شعر سعدنا في الونيا كدليل في الحياة المعيشية. تقول الأستاذة قيسما أيضا:

"شعر سعدنا في الدنيا من تأليف حبيب أحمد الحضار. عندما سمعته لأول مرة

كان قلبي هادئًا جدًا. خاصة عند قراءة المعنى الذي يشرح عن السيدة خديجة

والسيدة فاطمة. أنا حقا أحب هذا الشعر."<sup>٦٦</sup>

توضح بيانات الاستقبال أعلاه أن الأستاذة قيسما تحب حقًا شعر سعدونا الفدو

لأن كلمات هذا الشعر تشرح السيدة خديجة وسيدة فاطمة. وهذا الشعر من تأليف حبيب

أحمد بن محمد الحضار. وفقًا للأستاذة قيسما، تحتوي هذا الشعر على رسالة مفادها أنه في

<sup>٦٥</sup> Zahrotul Aini, diwawancara oleh penulis, Guru PP. Al-Falah Silo Jember, ٧ juli ٢٠٢٣, di Whatsapp (pukul ١٥.٠٠ WIB)

<sup>٦٦</sup> Kismatur Rohmah, diwawancara oleh penulis, Guru PP. Nuris Jember, ٨ juli ٢٠٢٣, di Whatsapp (pukul ٠٩.٠٠ WIB)

الحياة يجب علينا دائماً أن نعمل الخير للإنسان وأن نصلي من أجلهم ألا يفعلوا أشياء سيئة.

من المعطيات أعلاه يمكن أن نستنتج أن استجابة الأستاذة قيسما كانت إيجابية وجيدة للغاية. بصرف النظر عن الشعر الدافئ، فإن المعنى الضمني يؤثر أيضاً بشكل كبير على حياة الإنسان. وقال أستاذة عزيزة أيضاً:

"كاتب هذا الشعر الحبيب أحمد بن محمد المحضار. يعجبني هذا الشعر كثيراً وأستمع إليها كثيراً لأن هذا الشعر يتحدث عن حب خادمة للسيدة خديجة الكبرى وسيدة فاطمة الزهراء. تأثر قلبي وامتلكت أفكار إيجابية في المرة الأولى التي سمعت فيها هذا الشعر."<sup>٦٧</sup>

توضح بيانات الاستقبال أعلاه أن شعر سعدنا في الدنيا من تأليف الحبيب أحمد بن محمد المحضار. تفسير هذا الشعر حسب الأستاذة العزيزة هو طلب المساعدة من الله فقط وجعل الإنسان أفضل من ذي قبل، إذا استخدمت هذا الشعر كدليل في الحياة اليومية.

يمكن الاستنتاج من تصريح الأستاذة عزيزة أن الرد على هذا الشعر إيجابي لأنه يمكن استخدام هذا الشعر كدليل في الحياة حتى يعيش الناس في سلام وهدوء. بالإضافة إلى أن هذا الشعر هي شعر يشرح حياة الدنيا والآخرة من خلال حب حبيب أحمد للسيدة خديجة الكبرى.

<sup>٦٧</sup> Nur Azizah, diwawancara oleh penulis, Guru PP. al-Ishlah Jenggawah Jember, ٩ juli ٢٠٢٣, di Whatsapp (pukul ١٥.٠٠ WIB)

من العديد من بيانات الاستقبال أعلاه، الشعر سعدنا في الدنيا استقبال الإيجابي  
 للغاية من القراء. مع اللغة الجميلة والصور القوية، هذا الشعر قادرة على وصف المشاعر  
 العميقة وإثارة الأفكار. القراء مفتونون بجمال أسلوب الشاعر في تأليف الكلمات التي  
 تتدفق بسلاسة وتجمع بين المعنى العميق.

يشعر بعض القراء بلمسة عاطفية عميقة أثناء قراءة هذا الشعر. شعروا بالارتباط  
 الشخصي بالموضوع الذي أثير، ونجح الشعر في إثارة مشاعرهم. وهناك قراء أيضًا يقولون  
 إن هذا الشعر ذكرى، فهي تكييف وتهدئة للروح، بالإضافة إلى إلهامهم لرؤية الحياة من  
 منظور جديد. من ناحية أخرى، قد يكون لبعض القراء استقبال مختلف. قد يجدون هذه  
 الآيات صعبة الفهم أو مجردة للغاية. قد يؤدي استخدام اللغة المجازية والرمزية إلى إرباكهم،  
 ويجدون صعوبة في ربط المعاني الواردة في الشعر بتجارهم الخاصة.  
 بالإضافة إلى ذلك، فإن استقبال القارئ لهذا الشعر يتأثر أيضًا بخلفيته الثقافية.

قد يتواصل بعض القراء بشكل أعمق مع المراجع الثقافية المستخدمة في الشعر، بينما قد لا  
 يكون البعض الآخر على دراية بهذه العناصر. يمكن أن يؤثر ذلك على فهمهم وتقييمهم  
 للشعر. بشكل عام، يعتبر استقبال القارئ للشعر شخصيًا للغاية. يجلب كل قارئ خبراته  
 ووجهات نظره الفريدة في فهم الأعمال الأدبية والاستمتاع بها. يمكن أن يتراوح الاستقبال  
 بين القبول الإيجابي والشعور بالارتباط العاطفي والفهم المحدود أو المنفصل.

ج. الخلفية التاريخية والإجتماعية للقارئ التي قرأت فيها الشعر سعدنا في الدنيا للحبيب أحمد بن محمد الحضار.

يمكن أن تؤثر الخلفية التاريخية والاجتماعية للقارئ أيضًا على معنى شعر سعدنا في الدنيا. وخلفية جميع المخبرين جاءت من نطاق معاهد وكانت معتادة على التواصل الاجتماعي مع أشخاص لديهم شخصيات مختلفة. يقيم شعر سعدنا في الدنيا علاقة حميمة مع المخبرين أو القراء. يصبح هذا الشعر مرآة لحياة ومشاعر وتجارب المخبر. يمكن للقراء أن يروا أنفسهم وانعكاس الإنسانية في هذا الشعر. يشعرون بالارتباط العاطفي بالمواضيع المثارة، وهذا الشعر قادر على إثارة مشاعرهم.

مثل التصريح الذي عبّر عنه ألف فاطمة الزهراء بأن شعر سعدنا في الدنيا يعلمنا أن نكون بشرًا يهتمون دائمًا إلى بعضهم البعض. مهما كانت الصعوبات، فلنساعد بعضنا البعض حتى في شكل مساعدة صغيرة لأنها تعني الكثير.<sup>٦٨</sup> وتعتقد سلفية أيضًا أن هذا الشعر ترتبط ارتباطًا وثيقًا بالبيئة المحيطة لأن معنى شعر سعدنا في الدنيا سيكون قادرًا على الحفاظ على السلام والسعادة في البيئة المحيطة، وخاصة بالنسبة لإخوانها المسلمين.<sup>٦٩</sup> ثم هناك رأي ليلي التي تقول إن شعر سعدنا في الدنيا مؤثر جدًا على البيئة لأنه يهدف إلى تحسين طبيعة المجتمع حيث قد لا يزال هناك لا تشعر بالقلق تجاه بعضها البعض.<sup>٧٠</sup>

<sup>٦٨</sup>Alif Fatimatuz Zahro, diwawancara oleh penulis, Alumni PP. Nuris Jember, ١٤ Desember ٢٠٢٢, di Whatsapp (pukul ١٥.٠٠ WIB)

<sup>٦٩</sup>Ifatus Sulvia Ningsih, diwawancara oleh penulis, Alumni PP. Nuris Jember, ١٨ Desember ٢٠٢٢, di Whatsapp (pukul ١٠.٠٠ WIB)

<sup>٧٠</sup>Laela Rohmatul Jannah, diwawancara oleh penulis, Alumni PP. Al-Falah Silo Jember, ٢٤ Desember ٢٠٢٢, di Whatsapp (pukul ١٥.٠٠ WIB)



يشعر المخبرون أو القراء بوجودهم في كل مقطع من هذا الشعر. تعكس الكلمات التي يتم اختيارها بشكل جميل والمزج في تدفق خفي الأفكار والمشاعر التي قد تكون لدى القارئ. يشعرون بحضور الشخصيات والجو الموصوف في الشعر، لذلك يشعرون بأنهم منخرطون بشكل مباشر في القصة التي يتم سردها.

يمكن ملاحظة ذلك من بيان المنفردة التي قالت إن "وجود هذا الشعر يمكن أن يوفر بشكل أو بآخر دافعاً لبيئتي بما في ذلك عائلي الشخصية، بصرف النظر عن أن هذا الشعر تذكرني أيضاً بالعالم الكاريزمي المغفور كاي ميمون الزبير. لي أن جوهر السعادة يكمن في كل مكان".<sup>٧١</sup> وقالت رحمة أيضاً إن شعر سعدنا في الدنيا سيجعلنا نحب الرسول أكثر فأكثر وكذلك أهل بيته حتى نتمكن من شفاعته فيما بعد.<sup>٧٢</sup>

بالإضافة إلى ذلك، يشعر المخبرون أو القراء أيضاً بأنهم على دراية باللغة والثقافة المستخدمة في هذا الشعر. إذا كان لدى القراء خلفية ثقافية عربية أو فهم عميق للتقاليد الأدبية العربية، فيمكنهم ربط هذه الآيات بحياتهم وتجاربهم الخاصة. قد يشعروا بجمال اللغة العربية، ويفهمون المعنى الكامن وراء الاستعارات، ويقدرن الثراء الثقافي المتمثل في الشعر. مثل تصريح مشرفة التي جاءت فيه أن مشرفة تشعر بأنها مألوفة عندما تسمع شعر سعدنا

<sup>٧١</sup>Mun Farida, diwawancara oleh penulis, Alumni PP. Al-Falah Silo Jember, ٢٥ Desember ٢٠٢٢, di Whatsapp (pukul ١٠.٠٠ WIB)

<sup>٧٢</sup>Rohmatul Hasanah, diwawancara oleh penulis, Alumni PP. Al-Ishlah Jenggawah Jember, ١٩ Januari ٢٠٢٢, di Whatsapp (pukul ١٠.٠٠ WIB)

في الدنيا لأن مشرفة غالباً ما تسمع هذا الشعر في بيئتها عندما يكون هناك تجمعات، مثل الصلوات، ومسلمة، وغير ذلك.<sup>٧٣</sup>

للقرءاء أيضاً دور فعال في تفسير شعر سعدنا في الدنيا. يجلبون معرفتهم وخبرتهم ومنظورهم في فهم وتفسير المعنى الوارد في هذا الشعر. قد يجد كل قارئ تفاهات وتفسيرات مختلفة وفقاً لسياقهم وخبرتهم. كما قالت نفيسة "شعر سعدنا في الدنيا لها تأثير كبير بالنسبة لي لأن الشعر ليس مجرد شعر جيد، لذا فإن الأغنية ممتعة لسماعها، ولكن هذا الشعر تصبح أيضاً أذكراً في حياتنا اليومية. لأنه ربما يتذكر الكثير من الناس النبي وآله فقط عند تلاوة التهليل أو عندما يوشكون على قراءة خطاب يس، ولكن بهذه الأغنية سيتذكر الناس دائماً أو يتلوون من خلال الشعر".<sup>٧٤</sup>

بشكل عام، يرتبط شعر سعدنا في الدنيا بعلاقة وثيقة مع المخبرين أو القراء. من خلال استخدام لغة جميلة وموضوعات عالمية، تعكس هذه القصيدة حياة وأفكار ومشاعر المخبر. يشعر القراء بالارتباط العاطفي، ويرون أنفسهم في الآية، ويربطونها بحياتهم الشخصية وتجاربهم. وبالتالي، يدعوا هذا الشعر المخبرين أو القراء إلى المشاركة بنشاط في تفسير الشعر ومعناها.

<sup>٧٣</sup> Siti Musrifah, diwawancara oleh penulis, Alumni PP. Nuris Jember, ١٤ Desember ٢٠٢٢, di Whatsapp (pukul ١٠.٠٠ WIB)

<sup>٧٤</sup> Ziadatun Nafisah, diwawancara oleh penulis, Alumni PP. Al-Ishlah Jenggawah Jember, ٢٠ Januari ٢٠٢٣, di Whatsapp (pukul ١٠.٠٠ WIB)

## د. أفق توقعات قراء على الشعر سعدنا في الدنيا الحبيب أحمد بن محمد الحضار

يفترض القراء أن شعر سعدنا في الدنيا سيقدم جمالاً فريداً وأسراً للغة العربية. إنهم يتوقعون استخداماً راقياً وأنيقاً للكلمات، ومجموعة مذهلة من الأساليب الأدبية. ينبع هذا الافتراض من شهرة الشاعر باعتباره سيِّداً في مزج الكلمات بشكل جميل ومؤثر. وهذه ما تؤكدها رأي فاطمة، أي "الانطباع الأول هو الهدوء، وإذا فهم معناه فهو حكيم مدى الحياة".<sup>٧٥</sup>

يفترض القارئ أيضاً أن هذا الشعر ستتطرق إلى موضوعات عميقة وعالمية. إنهم يأملون في العثور على صور للحياة البشرية والحب والثناء على آل بيت النبي والتأملات الفلسفية العميقة. ينشأ هذا الافتراض من ثراء الثقافة العربية المليئة بالتراث الأدبي والفلسفي الذي يستكشف الوجود الإنساني. وهذا ما تعززه كلمات ليلي التي تقول إن شعر سعدنا في الدنيا يمكن أن يساعد جيل الشباب على إيقاظ الحب للسيدة خديجة وسيدة فاطمة الزهراء.<sup>٧٦</sup>

بالإضافة إلى ذلك، يتوقع القراء أن تأخذهم هذه الآيات في رحلة عاطفية عميقة. وكانوا يأملون أن تمس هذه الآيات قلوبهم وأرواحهم، وتثير المشاعر، وتولد موجات عاطفية قوية. ينشأ هذا التوقع من فهم أن الأدب العربي غالباً ما يحتوي على حساسية عاطفية عميقة. مثل إني التي قالت إن شعر سعدنا في الدنيا يمكن أن يعطي فهمًا لنا جميعاً حول

<sup>٧٥</sup>Fatimatus Zahro, diwawancara oleh penulis, Alumni PP. Al-Falah Silo Jember, ٢٥ Desember ٢٠٢٢, di Whatsapp (pukul ١٥.٠٠ WIB)

<sup>٧٦</sup>Laela Rohmatul Jannah, diwawancara oleh penulis, Alumni PP. Al-Falah Silo Jember, ٢٤ Desember ٢٠٢٢, di Whatsapp (pukul ١٥.٠٠ WIB)

الأشياء من حولنا، خاصة للأشخاص الذين يحتاجون إلى مساعدتنا.<sup>٧٧</sup> ومما تعزز من كلمات رحمة أن "هذا الشعر ينقل قلوب جميع الأمة بأننا مجرد خدام متواضعين ونحتاج حقًا إلى عون الله وشفاعة رسوله فيما بعد".<sup>٧٨</sup>

قد يتوقع القراء أيضًا أن تحتوي هذا الشعر على رسالة أخلاقية أو أخلاقية. إنهم يأملون في العثور على نصائح حكيمة ورؤى في الحياة وتعاليم يمكن تطبيقها في الحياة اليومية. ينبع هذا التوقع من التراث العربي الغني بالحكمة والحكمة المحلية. وهذا ما تؤكدته كلمات فاطمة "أرجو أن تساعدوا بعضكم بعضًا، خاصة الأقرب إليكم، ما مدى ارتفاع منزلة آل بيت النبي مُحَمَّد ومدينتي المعلى ومنى المجيدتين، والرسالة الأساسية لك هي أن تكون أقرب للنبي مُحَمَّد وآله".<sup>٧٩</sup>

بالإضافة إلى ذلك، قد يكون لدى القراء أيضًا توقعات تتعلق بجمال الشعر الموسيقي. إنهم يأملون في الاستمتاع بالإيقاع والإيقاع الناتج عن النقل الشفهي لهذه الآيات. يتبع هذا التوقع من التقليد العربي لتقدير فن الشعر باستخدام التنغيم الصوتي الجميل. وهذا ما تعززه تصريح فطري بأن شعر سعدنا في الدنيا يملك على موسيقى يسعد سماعها ويسهل تذكر كلمات الأغاني.<sup>٨٠</sup>

<sup>٧٧</sup>Inni Maratus Sholihah, diwawancara oleh penulis, Alumni PP. Al-Falah Silo Jember, ٢٢ Desember ٢٠٢٢, di Whatsapp (pukul ١٥.٠٠ WIB)

<sup>٧٨</sup>Rohmatul Hasanah, diwawancara oleh penulis, Alumni PP. Al-Ishlah Jenggawah Jember, ١٩ Januari ٢٠٢٣, di Whatsapp (pukul ١٠.٠٠ WIB)

<sup>٧٩</sup>Fatimatus Zahro, diwawancara oleh penulis, Alumni PP. Al-Falah Silo Jember, ٢٥ Desember ٢٠٢٢, di Whatsapp (pukul ١٥.٠٠ WIB)

<sup>٨٠</sup>Fitriyatun Hasanah, diwawancara oleh penulis, Alumni PP. Al-Falah Silo Jember, ٢٢ Desember ٢٠٢٢, di Whatsapp (pukul ١٠.٠٠ WIB)

بشكل عام، لدى القراء افتراضات وتوقعات بأن قصائد سعدونة فيدونيا ستقدم الجمال المميز للغة العربية، وتصوير موضوعات عالمية عميقة، ورحلات عاطفية قوية، ورسائل أخلاقية، وموسيقى جميلة. يأملون أن تقودهم هذه الآيات إلى تجارب تلهمهم وتحثهم على التفكير وتعمق فهمهم للعالم والحياة البشرية.



## الباب الخامس

### الختمة

#### أ. الخلاصة

وبناءً على البحث في شعر سعدنا في الدنيا للحبيب أحمد بن محمد المحضار باستخدام نظرية الاستقبال الأدبي وخمسة عشر مخرماً، يمكن الاستنتاج ما يلي:

١. استجابات ردود القراء على شعر سعدنا في الدنيا للحبيب أحمد بن محمد المحضار الذي يركز على التفسير بشكل إيجابي من قبل القراء، لأن أفق توقعات القارئ الإجمالية يتوافق مع الواقع. لذلك، يقبل جميع القراء الشعر بتقييم إيجابي.

٢. يمكن إدراك العلاقة بين شعر "سعدنا في الدنيا" وبيئة القارئ من خلال التأمل والرنين العاطفي. يمكن للرسائل المتعلقة بالحياة والموت والقيم الأبدية الواردة في هذا الشعر أن تخلق علاقة قوية بين القارئ والنص. يمكن أن تثير هذه الآية مشاعر الحزن أو الشوق أو

الرغبة في إيجاد معنى للحياة. UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

٣. تختلف افتراضات القراء حول الشعر "سعدنا في الدنيا". يجدها بعض القراء تعبيراً عن الجمال الاستثنائي وقائق اللغة. يستمتعون بإيقاع الآيات ويجدون الرضا الجمالي في جماله.

وفي الوقت نفسه، يرى القراء الآخرون هذه الآية على أنها وسيلة للتفكير الروحي والصحة التي تسمح لهم بفهم المعنى الأعمق للحياة.

بشكل عام، يختلف استقبال القراء لشعر "سعدنا في الدنيا" حسب الخلفية

الفردية والخبرة. يمكن أن تربط هذا الشعر القارئ بالرسائل الأخلاقية والروحية العميقة،

لكن التفسير والفهم الصحيحين يعتمدان على قدرة القارئ ومعرفته في فهم اللغة والرمزية الأدبية.

## ب. الإقتراحات

بعد العثور على نتائج ومناقشة استقبال القارئ لشعر في الدنيا الحبيب أحمد بن محمد الحضار، يؤمل أن ضيف هذا الشعر إلى الأدب في البحث النوعي، لا سيما تحليل الاستقبال الأدبي ويمكن أن تقدم مساهمة إيجابية في البحث علاوة على ذلك. من خلال اتخاذ موضوع هذا النوع من البحث، تتوقع من الباحثين المستقبليين العثور على المزيد من المراجع وقراءتها، بحيث تكون نتائج البحث الإضافي أفضل واكتساب معرفة جديدة منهج الأخرى.

لا تكشف هذا البحث بالتفصيل عن الكلمات الكاملة في شعر سعدنا في الدنيا التي تم تحليلها باستخدام الاستقبال الأدبي لأن القراء في هذا البحث يختارون القراء العاديين. حيث يكون للقراء العاديين الحرية في إعطاء المعنى أو ردود الفعل على الأعمال الأدبية وفقاً لتفسير كل قارئ. لذلك، في هذا البحث الباحثة قيوداً في تحليل الشعر سعدنا في الدنيا الحبيب أحمد بن محمد الحضار.

## المراجع

## أ. المراجع العربية

القرآن الكريم، سورة الأحزاب: ٥٦.

رحمان، مُجَدَّ خليل. "استجابة القراء على غناء روهي فيدك لمسعود كرتس". أطروحة، جامعة

الدولة الإسلامية (UIN) مولانا مالك إبراهيم. ٢٠٢٠. [resespi sastra mesut](https://www.almsal.com/post/kurtis-rouhi-fidak.pdf)

[kurtis rouhi fidak.pdf](https://www.almsal.com/post/kurtis-rouhi-fidak.pdf)

سارة. ٢٠١٩. الفرق بين الشعر والقصيدة. <https://www.almsal.com/post/871612>

## ب. المراجع الإندونيسية

Abdullah, Imran T. "Resepsi Sastra Teori dan Penerapannya". [12273-none-1188e514 resepsi sastra & penerapannya potongan buku.pdf](https://www.almsal.com/post/871612)

Aini, Zahro. ٧ Juli ٢٠٢٣. Wawancara tentang "Resepsi Sastra pada qasidah sa'duna fiddunya karya al-Habib Ahmad bin Muhammad al-Muhdhor" di Whatsapp.

Aritonan, Devinna Riskiana. ٢٠١٨. "Analisis Pendekatan Resepsi Sastra Terhadap Novel "Chairil Tanjung Si Anak Singkon," LINGUISTIK: Jurnal Bahasa dan Sastra", no. ١ (hal: ٦٤). <http://jurnal.um-tapsel.ac.id/index.php/Linguistik/article/view/480/394>

Azizah, Nur. ٩ Juli ٢٠٢٣. Wawancara tentang "Resepsi Sastra pada qasidah sa'duna fiddunya karya al-Habib Ahmad bin Muhammad al-Muhdhor" di Whatsapp.

Badan Pusat Pengembangan dan Pembinaan Bahasa. ٢٠١٦. "KBBI Daring," Balai Pustaka. <https://kbbi.kemdikbud.go.id/entri/syair>

Ervinda, Meilisa Dwi. ٢٠٢١. "Horizon Harapan Pembaca dalam Tinjau Teori Resepsi Sastra Hand Robert Jausz". No. ١٢١٩١١١٣٣٠٢٩. (hal: ٤). [HORIZON\\_HARAPAN\\_PEMBACA\\_DALAM\\_TINJAUAN\\_T.pdf](https://www.almsal.com/post/HORIZON_HARAPAN_PEMBACA_DALAM_TINJAUAN_T.pdf)

Farida, Mun. ٢٥ Desember ٢٠٢٢. Wawancara tentang "Resepsi Sastra pada qasidah sa'duna fiddunya karya al-Habib Ahmad bin Muhammad al-Muhdhor" di Whatsapp.



- Hasanah, Emiliatul. ٢٤ Desember ٢٠٢٢. Wawancara tentang “*Resepsi Sastra pada qasidah sa’duna fiddunya karya al-Habib Ahmad bin Muhammad al-Muhdhor*” di Whatsapp.
- Hasanah, Fitriyatun. ٢٢ Desember ٢٠٢٢. Wawancara tentang “*Resepsi sastra pada qasidah sa’duna fiddunya karya al-Habib Ahmad bin Muhammad al-Muhdhor*” di Whatsapp.
- Hasanah, Rohmatul. ١٩ Januari ٢٠٢٣. Wawancara tentang “*Resepsi Sastra pada Qasidah Sa’duna Fiddunya karya al-Habib Ahmad bin Muhammad al-Muhdhor*” di Whatsapp.
- Hidayati, Nurul. ٠١ Februari ٢٠٢٣. Wawancara tentang “*Resepsi Sastra pada Qasidah Sa’duna Fiddunya karya al-Habib Ahmad bin Muhammad al-Muhdhor*” di Whatsapp.
- Irawati, Retno Purnama, dan Siminto. ٢٠٠٩. “*Pengantar Memahami Sastra*”. (hal: ٨٣). [Siminto pengantar teori sastra.pdf](#)
- Jannah, Laela Rohmatul. ٢٤ Desember ٢٠٢٢. Wawancara tentang “*Resepsi Sastra pada qasidah sa’duna fiddunya karya al-Habib Ahmad bin Muhammad al-Muhdhor*” di Whatsapp.
- Kartika, Herlinang Yuni. ٢٠١٩. “*Resepsi Generasi Muda Terhadap Lirik Lagu dalam Kesenian Tayub di Kabupaten Grobongan*”. Skripsi, UNS. [resepsi sastra lagu tayub.pdf](#)
- Kartikasari, April dan Edy Suprpto. ٢٠١٨. *Kajian Kesusastraan (Sebuah Pengantar)*, Cv Ae Media Grafika, Vol. ١ (hlm. ١٧) [Buku Kajian Kesusastraan.pdf](#)
- Kholil, Ismail Amin. ١٦ November ٢٠١٩. *Habib Ahmad bin Muhammad al-Muhdhor, Penulis Qasidah Sa’duna Fiddunya*. <https://pesantren.id/habib-ahmad-bin-muhammad-al-muhdhor-penulis-qosidah-saduna-fiddunya-٨٩٠/>
- Lestari, Dwi. ٢٠١٩. “*Analisis Resepsi Sastra Terhadap Novel Banat Ar Riyadh Karya Rajaa Alsanea*”. Skripsi, IAIN Salatiga. [resepsi sastra novel banat arriyad.pdf](#)
- Mahliatussikah, Hanik. ٢٠١٨. *Pembelajaran Prosa Teori dan Penerapan dalam Kajian Prosa Arab*. Malang: Universitas Negeri Malang (hlm. ١٧). [Teori dan Penerapan dalam Kajian Prosa A.pdf](#)
- Musrifah, Siti. ١٤ Desember ٢٠٢٢. Wawancara tentang “*Resepsi Sastra pada qasidah sa’duna fiddunya karya al-Habib Ahmad bin Muhammad al-Muhdhor*” di Whatsapp.

- Muzakki, Akhmad. ๒๐๑๗. *Pengantar Teori Sastra Arab*. Malang: UIN-MALIKI PREES.
- Nafisah, Ziadatun. ๒๐ Januari ๒๐๒๒. Wawancara tentang “*Resepsi Sastra pada Qasidah Sa’duna Fiddunya karya al-Habib Ahmad bin Muhammad al-Muhdhor*” di Whatsapp.
- Nainggolan, Dina Atika Putri. ๒๐๑๗. “*Analisis Resepsi Sastra Novel Sang Pemimpi Karya Andrea Hirata*”. Skripsi, Universitas Muhammadiyah Sumatera Utara (hlm. ๒๐-๒๑). [SKRIPSI DINA ATIKA PUTRI NAINGGOLAN.pdf](#)
- Nilamsari, Natalina. ๒๐๑๔. “*Memahami Studi Dokumen dalam Penelitian Kualitatif*”. No. ๒, (hlm: ๑๗๗). [MEMAHAMI STUDI DOKUMEN DALAM PENELITIAN KUALITATIF.jurnal.pdf](#)
- Pradotokusumo, Partini Sardjono. ๒๐๐๐. *Pengkajian Sastra*. (hlm. ๒). [Pengkajian Sastra Teori dan Aplikasi \(Prof. Dr. Ali Imron Al-Ma’ruf etc.\) \(z-lib.org\).pdf](#)
- Raco, Jozef. ๒๐๑๗. “*Metode Penelitian Kualitatif: Jenis, Karakteristik Dan Keunggulannya*”. (hlm. ๐). [Metode Penelitian Kualitatif \( PDFDrive \).pdf](#)
- Rohmah, Kisma. ๗ Juli ๒๐๒๒. Wawancara tentang “*Resepsi Sastra pada qasidah sa’duna fiddunya karya al-Habib Ahmad bin Muhammad al-Muhdhor*” di Whatsapp.
- Sholihah, Inni Maratus. ๒๒ Desember ๒๐๒๒. Wawancara tentang “*Resepsi sastra pada qasidah sa’duna fiddunya karya al-Habib Ahmad bin Muhammad al-Muhdhor*” di Whatsapp.
- Sitanggang, Debora Danisa Kurniasih Perdana. ๑๓ Desember ๒๐๒๒. “*Pengertian Analisis Adalah: Berikut Jenis dan Fungsinya*”. <https://www.detik.com/bali/berita/d-๖๔๐๗๙๙๐/pengertian-analisis-adalah-berikut-jenis-dan-fungsinya>.
- Suarta, I Made, dan I Adhi Dwipayana. ๒๐๑๔. *Teori Sastra*. Jakarta: PT. Rajagrafindo Persada. (hlm. ๑๑๖) [BUKU TEORI SASTRA.pdf](#)
- Sugiarti. ๒๐๒๐. “*Desain Penelitian Kualitatif Sastra*”. Malang: UMM Press. (hlm. ๓๙). [Sugiarti Andalas Setiawan - Desain Penelitian Kualitatif Sastra.pdf](#)
- Sugiono. ๒๐๑๓. “*METODE PENELITIAN KUANTITATIF KUALITATIF DAN R&D*”. Bandung: Alfabeta. (hlm. ๒๔๑). [Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan RD \(Prof. Dr. Sugiyono\) \(z-lib.org\).pdf](#)

- Tambunan, Desy Amelia. ๒๐๒๐. “*Analisis Resepsi Sastra Film Ajari Aku Islam*”. Skripsi, UMSU. [RESEPSI SASTRA FILM AJARI AKU ISLAM.pdf](#)
- Ulkhqa, Haidar Dhiya. ๒๐๒๑. “*Resepsi Sastra Pada Lirik Lagu Ummi Karya Maher Zain di PPTI Al-Falah Salatiga*”. Skripsi, IAIN Salatiga. (hal: ๒๓). [resepri sastra lagu ummy.pdf](#)
- Wibowo, Hadi. ๑๕ April ๒๐๒๒. “*Sejarah Singkat Qasidah Sa'duna Fiddunya dan Bukti Kekuatan Cinta*”. <https://pantura.inews.id/read/๖๑๕๖๐/sejarah-singkat-qasidah-saduna-fiddunya-dan-bukti-kekuatan-cinta/>
- Zahro, Alif Fatimatuz. ๑๕ Desember ๒๐๒๒. Wawancara tentang “*Resepsi Sastra pada syair Sa'duna Fiddunya karya al-Habib Ahmad bin Muhammad al-Muhdhor*” di Whatsapp.
- Zahro, Fatimatus. ๒๐ Desember ๒๐๒๒. Wawancara tentang “*Resepsi Sastra pada qasidah sa'duna fiddunya karya al-Habib Ahmad bin Muhammad al-Muhdhor*” di Whatsapp.
- Zain, Nazich. ๒๓ Agustus ๒๐๑๙. “*Merinding!!Sa'duna Fiddunya Versi Lirik Dan Terjemah (Qosidah kesukaan Mbah Maimun Zubair)*”. video, ๐:๒๖. <https://www.youtube.com/watch?v=mJCwLw^Xx^s>



## إقرار الطالبة

أنا الموقعة:

اسم : عملية الصالحة

رقم جامعي : U20193017

مكان الميلاد وتاريخه : جمبر, ١٢ مايو ٢٠٠١

العنوان : غلوغوه كارانجرجو سيلو جمبر.

القسم : اللغة العربية وآدابها

أقررت بأن هذا البحث العملي الذي قدمته لإستيفاء بعض الشروط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى (S1) بقسم اللغة العربية وآدابها في كلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر تحت الموضوع :

تحليل الإستقبال الأدبي على الشعر "سعدنا في الدنيا"

لحبيب أحمد بن محمد المحضار

(الدراسة التحليلية الإستقبالية الأدبية بنظرية هانز روبرت جاوس)

كتبته بنفسه وما صورته من إبداع غيري أو التأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أحمل المسؤولية على ذلك وليست المسؤولية على المشرفة أو على قسم اللغة العربية وآدابها بكلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية بجامعة كياهي أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر. وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة ولا يجبرني أحد عليه.

جمبر، ٤ يوليو ٢٠٢٣

الطالبة:



عملية الصالحة

رقم القيد: U20193017

مرفق

قائمة قراء الأطروحة

رقم	اسم القارئ	أصل	موعد المقابلة
١	ستي مشرفة	طالبة من خريجي معهد نور الإسلام جمبر	١٤ ديسمبر ٢٠٢٢
٢	ألف فاطمة الزهراء	طالبة من خريجي معهد نور الإسلام جمبر	١٤ ديسمبر ٢٠٢٢
٣	عفة السلفية نينجسيح	طالبة من خريجي معهد نور الإسلام جمبر	١٨ ديسمبر ٢٠٢٢
٤	فطرية الحسنة	طالبة من خريجي معهد الفلاح سلو جمبر	٢٢ ديسمبر ٢٠٢٢
٥	إنيّ مرأة الصالحة	طالبة من خريجي معهد الفلاح سلو جمبر	٢٢ ديسمبر ٢٠٢٢
٦	عملية الحسنة	طالبة من خريجي معهد الفلاح سلو جمبر	٢٤ ديسمبر ٢٠٢٢
٧	ليلي رحمة الجنة	طالبة من خريجي معهد الفلاح سلو جمبر	٢٤ ديسمبر ٢٠٢٢
٨	منفردة	طالبة من خريجي معهد الفلاح سلو جمبر	٢٥ ديسمبر ٢٠٢٢
٩	فاطمة الزهرة	طالبة من خريجي معهد الفلاح سلو جمبر	٢٥ ديسمبر ٢٠٢٢
١٠	رحمة الحسنة	طالبة من خريجي معهد الإصلاح جنكاوة جمبر	١٩ يناير ٢٠٢٣
١١	زيادة النفيسة	طالبة من خريجي معهد الإصلاح جنكاوة جمبر	٢٠ يناير ٢٠٢٣
١٢	نور الهداية	طالبة من خريجي معهد الإصلاح جنكاوة جمبر	١ فبراير ٢٠٢٣
١٣	زهرة العين	أستاذة من معهد الفلاح سلو جمبر	٧ يوليو ٢٠٢٣
١٤	قسمة الرحمة	أستاذة من معهد نور الإسلام جمبر	٨ يوليو ٢٠٢٣
١٥	نور عزيزة	أستاذة من معهد الإصلاح جنكاوة جمبر	٩ يوليو ٢٠٢٣

## قائمة أسئلة المقابلة

١. هل سمعت شعر "سعدنا في الدنيا"؟
٢. من هو مؤلف شعر "سعدنا في الدنيا"؟
٣. ماذا تعرف هذا الشعر؟
٤. هل تحب هذا الشعر، وما السبب؟
٥. ما الرسالة التي تحصل عليك من هذا الشعر؟
٦. برأيك ما هي الرسالة الواردة في هذا الشعر؟
٧. ما آمالك لهذا الشعر في المستقبل؟
٨. ما هي العلاقة بين شعر سعدنا في الدنيا وبيعتك؟



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

**KH ACHMAD SIDDIQ**  
J E M B E R

## نص المقابلة

اسم القارئ : ستي مشرفة

١. هل سمعت شعر "سعدنا في الدنيا"؟

Pernah.

٢. من هو مؤلف شعر "سعدنا في الدنيا"؟

Al-Habib Ahmad bin Mudammah Al-Muhdhor.

٣. ماذا تعرف هذا الشعر؟

Syair ini memiliki makna yang baik dan terkandung nilai-nilai religius didalamnya.

٤. هل تحب هذا الشعر، وما السبب؟

Sangat suka, karena syair ini selain memiliki nilai-nilai religius juga terkandung makna yang bisa mempengaruhi pendengar atau penikmat untuk selalu memohon pengharapan kepada Baginda Nabi beserta keluarganya.

٥. ما الرسالة التي تحصل عليك من هذا الشعر؟

Syair ini dapat menginspirasi karena makna yang terkandung didalamnya sangat mendalam.

٦. برأيك ما هي الرسالة الواردة في هذا الشعر؟

Pesan agar seorang umat selalu mengharap pertolongan dari Nabinya, bahkan bisa memuliakan dzurriyah, kerabat dan para sahabatnya

٧. ما هو آمالك في هذا الشعر؟

Semoga dengan perantara syair tersebut, pendengar sekaligus pembaca mendapatkan ketenangan serta kebaikan dari syair tersebut.

٨. ما هي العلاقة بين شعر سعدنا في الدنيا وبيئتك؟

Terdapat hubungan religius, karena qasidah tersebut masih sering didengar dalam lingkungan saya ketika terdapat acara-acara perkumpulan, seperti sholat, muslimat, selapanan dan lain-lain.



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER



اسم القارئ : ألف فاطمة الزهراء

١. هل سمعت شعر "سعدنا في الدنيا"؟

Pernah.

٢. من هو مؤلف شعر "سعدنا في الدنيا"؟

Al-Habib Ahmad bin Mudammah Al-Muhdhor.

٣. ماذا تعرف هذا الشعر؟

Tentang dunia dan akhirat.

٤. هل تحب هذا الشعر، وما السبب؟

Iya karena membuat hati menjadi tenang dan lagunya pun enak didengar. Selain merupakan tawasul kepada sayyidah Khadijah al-kubra dan fatimah az-zahra, makna dari syair ini sangat bagus. Saya sangat suka.

٥. ما الرسالة التي تحصل عليك من هذا الشعر؟

Hati merasa tersentuh ketika mendengarnya. Dan syair sa'duna fiddunya mengingatkan saya syeikh Maimon Zubair, karena beliaulah syair ini bisa dikenal oleh masyarakat.

٦. برأيك ما هي الرسالة الواردة في هذا الشعر؟

Pesan yang terkandung dalam lirik lagunya dapat diimplementasikan dalam kehidupan sehari-hari dan menjadikan manusia menjadi lebih baik melalui perantara tawasul kepada Sayyidah Khadijah al-Kubro dan Fatimah az-Zahra.

٧. ما هو آمالك في هذا الشعر؟

Untuk bisa membuat syair seperti ini lagi karena banyak pesan yang terkandung didalamnya dan bisa dikenal oleh masyarakat.

٨. ما هي العلاقة بين شعر سعدنا في الدنيا وبيئتك؟

Mengajarkan agar menjadi manusia yang selalu peduli dengan sesama. Apapun kesulitannya, hendaknya saling membantu sekalipun berupa bantuan kecil karena itu sangat berarti.



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

اسم القارئ : عفة السلفية نينجسيح

١. هل سمعت شعر "سعدنا في الدنيا"؟

Pernah.

٢. من هو مؤلف شعر "سعدنا في الدنيا"؟

Al-Habib Ahmad bin Mudammah Al-Muhdhor.

٣. ماذا تعرف هذا الشعر؟

Sebuah syair yang di dalamnya mengingatkan kita untuk selalu berbuat kebaikan terhadap sesama dengan meneladani Sayyidah Khadijah dan Sayyidah Fatimah.

٤. هل تحب هذا الشعر، وما السبب؟

Suka karena berisi do'a/istighosah, kebaikan dan mengingatkan saya kepada Siti Khadijah dan Fatimah az-Zahra.

٥. ما الرسالة التي تحصل عليك من هذا الشعر؟

Hati dan pikiran menjadi tenang. Iramanya juga bagus sehingga enak untuk didengar.

٦. برأيك ما هي الرسالة الواردة في هذا الشعر؟

Mengingatkan kita untuk senantiasa beriman kepada Allah SWT, saling tolong menolong, dan berbuat kebaikan terhadap sesama khususnya kepada sesama muslim.

٧. ما هو آمالك في هذا الشعر؟

Terus di cintai oleh masyarakat Islam terutama para muda/i dan dapat terus terlantunkan untuk di dengar.

٨. ما هي العلاقة بين شعر سعدنا في الدنيا وبيئتك؟

Menjaga ketentraman dan kebahagiaan dilingkungan sekitar khususnya sesama muslim. Serta selalu mengingatkan dalam hal kebaikan baik kebaikan dunia dan kebaikan akhirat.



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

اسم القارئ : فطرية الحسنة

١. هل سمعت شعر "سعدنا في الدنيا"؟

Pernah.

٢. من هو مؤلف شعر "سعدنا في الدنيا"؟

Karya Sayyid Muhammad bin Alwy al-Maliki.

٣. ماذا تعرف هذا الشعر؟

Berisi tentang pujian dan permohonan kepada junjungan kita yakni nabi besar Muhammad SAW juga kepada keluarga dan para sahabat beliau khususnya kepada Sayyidah Khadijah dan Sayyidah Fatimah.

٤. هل تحب هذا الشعر، وما السبب؟

Iya, karena lagunya enak di dengar dan liriknya gampang di ingat, maknanya pun sangat bagus dan saya sangat tersentuh saat membaca syair ini. Sebelum syair ini terkenal di kalangan masyarakat, saya sudah sering mendengarnya ketika saya masih mondok karena saya sangat suka mendengar syair-syair arab, apalagi syair yang berhubungan dengan Rasulullah.

٥. ما الرسالة التي تحصل عليك من هذا الشعر؟

Mengingatnkan kita pada silsilah dan perjuangan sang Nabi Muhammad saw. terutama perjuangan Sayyidah Khadijah yang setia menemani Rasulullah pada saat berdakwah tentang agama Allah.

٦. برأيك ما هي الرسالة الواردة في هذا الشعر؟

Syair ini mengandung pesan yang sangat luar biasa karena syair ini merupakan salah satu syair yang sangat disukai oleh Syaikh Maimun Zubair dan syair ini memiliki ikatan cinta khusus kepada Sang Baginda.

٧. ما هو آمالك في هذا الشعر؟

Semakin maju dan semoga selalu menjadi pedoman bagi anak-anak muda di masa yg akan datang. Dan bisa mengingatkan kita untuk selalu berbuak baik.

٨. ما هي العلاقة بين شعر سعدنا في الدنيا ويثتك؟

Banyak majelis sholawat yg melantunkan syair tersebut di lingkungan saya sehingga saya merasa bahwa syair ini memiliki hubungan yang sangat erat dengan kehidupan saya jika dilihat dari kandungan maknanya.



اسم القارئ : إبي امرأة الصالحة

١. هل سمعت شعر "سعدنا في الدنيا"؟

Pernah.

٢. من هو مؤلف شعر "سعدنا في الدنيا"؟

Khadijah Al-Kubra dan Fatimah Az-Zahra.

٣. ماذا تعرف هذا الشعر؟

Menceritakan bagaimana keluarga Nabi Muhammad SAW terutama Khadijah dan Fatimah yang sangat peduli dan mengerti bagaimana keadaan orang-orang di sekitarnya.

٤. هل تحب هذا الشعر، وما السبب؟

Iya karena saya suka mendengarkannya di mushalla-mushalla sekitar rumah dan membangun kecintaan kita kepada keluarga Nabi Muhammad khususnya Siti Khadijah dan Fatimah az-Zahra.

٥. ما الرسالة التي تحصل عليك من هذا الشعر؟

Shalawat yang bagus. Bahkan setelah saya mengetahui artinya saya jadi paham tentang kebaikan dan kepedulian seorang Siti Khadijah dan Fatimah az-Zahra. Selain itu syair ini juga menetralkan hati dan pikiran saya.

٦. برأيك ما هي الرسالة الواردة في هذا الشعر؟

Mengajarkan kita terhadap kepedulian antar sesama melalui istighasah kepada keluarga Nabi Muhammad saw. khususnya Siti Khadijah dan Fatimah az-Zahra.

٧. ما هو آمالك في هذا الشعر؟

Bisa memberi pengertian kepada kita semua terhadap hal-hal yang ada di sekitar kita terutama kepada orang-orang yang membutuhkan bantuan kita.

٨. ما هي العلاقة بين شعر سعدنا في الدنيا ويئتتك؟

Hubungan nya sangat erat. jika dilihat dari artinya, banyak sekali yg terjadi di sekitar lingkungan saya. Karena syair ini menjelaskan tentang bagaimana kita berperilaku kepada sesama dan lebih menumbuhkan kepedulian antar sesama.



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ  
J E M B E R



اسم القارئ : عملية الحسنة

١. هل سمعت شعر "سعدنا في الدنيا"؟

Pernah.

٢. من هو مؤلف شعر "سعدنا في الدنيا"؟

Mbah Maimoen Zubair.

٣. ماذا تعرف هذا الشعر؟

Merupakan karya dari seorang ulama besar asal Arab Saudi bernama Sayyid Muhammad bin Alawi Al-Maliki yang merupakan keturunan langsung dari cucu Rasulullah saw yaitu imam Al Hasan bin Ali ra.

٤. هل تحب هذا الشعر، وما السبب؟

Tentu saja senang, karena di setiap isi dari liriknya selalu ada kesan didalamnya, yang membuat hati maupun pikiran menjadi takjub, damai, dan juga lebih menenangkan.

٥. ما الرسالة التي تحصل عليك من هذا الشعر؟

Menyejukkan dan nadanya juga enak didengar sehingga tidak bosan jika diulang berkali-kali.

٦. برأيك ما هي الرسالة الواردة في هذا الشعر؟

Untuk lebih memikirkan hal dunia dan juga di akhirat. Bisa menyeimbangkan keduanya, karena kebahagiaan kami di dunia adalah keberuntungan kami di akhirat.

٧. ما هو آمالك في هذا الشعر؟

Dapat lebih mudah dipahami oleh kalangan muslim lainnya, sehingga tidak akan lagi orang yang menyepelekan arti dari sebuah doa. dan dijadikan sebagai pedoman dalam kehidupan di dunia terutama bagi anak-anak muda

jaman sekarang yang digentarkan oleh lagu-lagu yang mungkin akan menjauhkan mereka dari cinta kepada keluarga Nabi Muhammad saw.

٨. ما هي العلاقة بين شعر سعدنا في الدنيا ويبتك؟

Memberikan kesyahduan dan ketentraman bagi jiwa yang belum damai dan mengingatkan kita untuk terus belajar mencintai keluarga Nabi Muhammad saw khususnya Sayyidah Khadijah dan Sayyidah Fatimah.



اسم القارئ : ليلي رحمة الجنة

١. هل سمعت شعر "سعدنا في الدنيا"؟

Iya, saya pernah mendengar syair sa'duna fiddunya.

٢. من هو مؤلف شعر "سعدنا في الدنيا"؟

Al-Habib Ahmad bin Muhammad al-Muhdlor.

٣. ماذا تعرف هذا الشعر؟

Tentang kekuatan cinta yang luar biasa kepada Sayyidah Khodijah dan Sayyidah Fatimah dan syair ini dipopulerkan oleh Mbah Maimun Zubair.

٤. هل تحب هذا الشعر، وما السبب؟

Iya. Karena lirik dari syair ini sangat menyentuh dan dalam segi makna sangat indah sehingga mengajarkan kita untuk selalu bersabar dalam menjalani kehidupan di dunia.

٥. ما الرسالة التي تحصل عليك من هذا الشعر؟

Mendapatkan kedamaian dalam pikiran serta lebih menambah rasa cinta terhadap Sayyidah Khodijah dan Sayyidah Fatimah.

٦. برأيك ما هي الرسالة الواردة في هذا الشعر؟

Supaya dapat mencintai baginda Rosulullah dan Sayyidah Khodijah serta putri Rosulullah yaitu Fatimah az-Zahra.

٧. ما هو آمالك في هذا الشعر؟

Harapan saya semoga syair ini dapat membantu kaum muda membangkitkan kecintaan kepada Sayyidah Khodijah dan Sayyidah Fatimah az-Zahra serta memahami apa yang terkandung dalam syair tersebut.

٨. ما هي العلاقة بين شعر سعدنا في الدنيا وبيئتك؟

Sangat berpengaruh karena guna untuk memperbaiki sifat masyarakat dan menyadari bahwa sesama makhluk ciptaan Tuhan harus selalu saling tolong menolong dan mengingatkan akan kebaikan-kebaikan.



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KH ACHMAD SIDDIQ  
J E M B E R

اسم القارئ : منفردة

١. هل سمعت شعر "سعدنا في الدنيا"؟

Pernah.

٢. من هو مؤلف شعر "سعدنا في الدنيا"؟

Al-Habib Ahmad Al-Muhdhar.

٣. ماذا تعرف هذا الشعر؟

Syair yang menenangkan dan berisikan doa-doa yang ditujukan kepada Sayyidah Khadijah dan Sayyidah Fatimah.

٤. هل تحب هذا الشعر، وما السبب؟

Saya sangat suka dengan syair ini, karena syair ini mengajarkan kita untuk selalu berbuat baik sembari mensyukuri hidup.

٥. ما الرسالة التي تحصل عليك من هذا الشعر؟

Tenang adem ayem dan menenangkan hati, jiwa serta pikiran. Selalu membuat pikiran saya positif.

٦. برأيك ما هي الرسالة الواردة في هذا الشعر؟

Puji-pujian kepada para wali, nabi dan ilahi serta menambah kecintaan kita kepada keluarga Nabi Muhammad saw khususnya kepada Sayyidah Khadijah dan Sayyidah Fatimah.

٧. ما هو آمالك في هذا الشعر؟

Harapan saya adalah lagu ini supaya dikenal lebih luas lagi oleh banyak orang sekaligus masyarakat yang sudah mengenal syair ini tidak hanya sekedar bisa menyanyikan akan tetapi juga bisa mengkaji makna yang tersirat di dalamnya. Dan tetap eksis di dunia hiburan untuk di dengarkan

muda mudi Indonesia, jangan kalah degan lagu-lagu ke KPop dan lagu-lagu pop yang semakin kesini semakin eksis di dunia sosial media.

٨. ما هي العلاقة بين شعر سعدنا في الدنيا ويبتك؟

Adanya syair ini sedikit banyak dapat memberikan motivasi bagi lingkungan saya termasuk keluarga saya pribadi, selain karena syair ini juga mengingatkan pada ulama kharismatik al-maghfurlah kyai Maimun Zubair juga mengingatkan bahwa intisari kebahagiaan terletak dimana-mana.



اسم القارئ : فاطمة الزهراء

١. هل سمعت شعر "سعدنا في الدنيا"؟

Pernah.

٢. من هو مؤلف شعر "سعدنا في الدنيا"؟

Habib Ahmad.

٣. ماذا تعرف هذا الشعر؟

Syair yang mengingatkan untuk berbuat kebaikan selalu & selalu mengingat keluarga Rosulullah terutama istri dan putri Rasulullah yaitu Sayyidah Khadijah dan Sayyidah Fatimah.

٤. هل تحب هذا الشعر، وما السبب؟

Iyaa suka. Karena nadanya sangat enak didengar dan liriknya seolah-olah mewakili perasaan pribadi saya.

٥. ما الرسالة التي تحصل عليك من هذا الشعر؟

Kesan pertama menjadi tenang dan jika dipahami beserta artinya sangat bijaksana untuk kehidupan.

٦. برأيك ما هي الرسالة الواردة في هذا الشعر؟

Saling tolong menolong sesama terutama orang terdekat, betapa tinggi derajat keluarga Nabi Muhammad dan kota mela dan mina yang mulia, pesan utama untuk diri sendiri agar lebih dekat kepada Rosulullah dan keluarga beliau.

٧. ما هو آمالك في هذا الشعر؟

Lebih dikenal oleh masyarakat terutama ummat muslim dan bertahan lama di dunia hiburan agar makna yang terkandung dalam syair ini bisa diterapkan oleh masyarakat.

٨. ما هي العلاقة بين شعر سعدنا في الدنيا ويثتك؟

Di lingkungan saya syair ini sangat berhubungan karena syair ini banyak disukai oleh berbagai kalangan dan siapa tahu dengan adanya syair ini, lingkungan saya bisa menjadi lingkungan yang positif dan selalu mengajak dalam kebaikan.



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

**KH ACHMAD SIDDIQ**  
**J E M B E R**



اسم القارئ : رحمة الحسنة

١. هل سمعت شعر "سعدنا في الدنيا"؟

Pernah.

٢. من هو مؤلف شعر "سعدنا في الدنيا"؟

Al habib Ahmad bin Muhammad Al Mukhdor.

٣. ماذا تعرف هذا الشعر؟

Syair ini berisi tentang pujian dan permohonan sebagai wasilah kepada Nabi Muhammad Saw beserta ahli bait.

٤. هل تحب هذا الشعر، وما السبب؟

Saya sangat suka, saya mengetahui sholawat ini sejak di pondok sebelum saya mengetahui artinya. Setelah saya mengetahui artinya kecintaan saya bertambah karna menurut saya sholawat inilah yang menjadi perantara saya menyenangkan hati Rasul dan ahli bait.

٥. ما الرسالة التي تحصل عليك من هذا الشعر؟

Hati lebih tenang dan menghilangkan pikiran-pikiran negatif seperti pikiran ingin balas dendam kepada orang yang berbuat jahat kepada kita.

٦. برأيك ما هي الرسالة الواردة في هذا الشعر؟

Syair ini menyampaikan isi hati seluruh ummat bahwa kita hanya lah hamba yang hina dan sangat sangat membutuhkan pertolongan Allah dan syafaat Rasul-Nya kelak melalui istighasah kepada Sayyidah Khadijah dan Sayyidah Fatimah.

٧. ما هو آمالك في هذا الشعر؟

Semoga sholawat ini lebih meluas sehingga dapat dibaca oleh seluruh ummat Islam di dunia dan pesan yang terkandung dalam syairnya bisa dijadikan sebagai panduan dalam kehidupan.

٨. ما هي العلاقة بين شعر سعدنا في الدنيا ويثتك؟

Agar kita semakin mencintai Baginda Nabi Muhammad saw. terutama Sayyidah Khadijah dan Sayyidah Fatimah serta para keluarga nabi supaya kita mendapatkan syafaat nya kelak.



اسم القارئ : زيادة النفيسة

١. هل سمعت شعر "سعدنا في الدنيا"؟

Pernah.

٢. من هو مؤلف شعر "سعدنا في الدنيا"؟

Habib Ahmad.

٣. ماذا تعرف هذا الشعر؟

Syair tersebut berisikan tentang tawasul kepada sayyidah Khadijah dan sayyidah Fatimah.

٤. هل تحب هذا الشعر، وما السبب؟

Iya saya suka, karena syairnya menenangkan dan menentram hati.

٥. ما الرسالة التي تحصل عليك من هذا الشعر؟

Bahagia karena iramanya yang syahdu dan sangat cocok didengarkan sambil santai.

٦. برأيك ما هي الرسالة الواردة في هذا الشعر؟

Berdoa kepada Allah lantaran tawasul kepada Sayyidah Khadijah al-Kubra dan Sayyidah Fatimah az-Zahra.

٧. ما هو آمالك في هذا الشعر؟

Keberkahan dan syafaat dari Sayyidah Khadijah al-Kubro dan Sayyidah Fatimah az-Zahra melalui syair tersebut.

٨. ما هي العلاقة بين شعر سعدنا في الدنيا وبيئتك؟

Syair sa'duna fiddunya bagi saya sangatlah berpengaruh karena syair tersebut tidak sekedar syair yang bagus lagunya sehingga menjadi enak didengar, akan tetapi syair tersebut juga menjadi dzikir dalam keseharian

kita. Karena mungkin banyak dari orang yang mengingat Nabi beserta keluarga Nabi hanya ketika berdzikir tahlil atau ketika akan membaca surat yasin saja, akan tetapi dengan adanya lagu ini masyarakat akan selalu mengingat atau berdzikir melalui jalur syair.



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

اسم القارئ : نور الهداية

١. هل سمعت شعر "سعدنا في الدنيا"؟

Pernah

٢. من هو مؤلف شعر "سعدنا في الدنيا"؟

Tidak tau dan belum mencari tahu.

٣. ماذا تعرف هذا الشعر؟

Syair yang menceritakan cinta seorang hamba kepada Allah, dengan melalui perantara (bertawassul kepada) Keluarga Rasulullah SAW.

٤. هل تحب هذا الشعر، وما السبب؟

Saya suka, karena makna yang terkandung didalamnya. Yang bisa membuat cinta terhadap keluarga Rasulullah bertambah dihati saya.

٥. ما الرسالة التي تحصل عليك من هذا الشعر؟

Takjub karena lirik dan maknanya sangat menenangkan hati saya.

٦. برأيك ما هي الرسالة الواردة في هذا الشعر؟

Tentang sebuah cinta seorang hamba kepada Tuhannya, yang bertawassul kepada (melalui perantara) keluarga Rasulullah SAW.

٧. ما هو آمالك في هذا الشعر؟

Semoga dengan adanya syair ini, masyarakat semakin mengerti bahwa syair ini tak hanya indah, tapi juga berbobot sebagai doa dan istimewa serta ditujukan kepada Sayyidah Khadijah al-Kubro dan Sayyidah Fatimah az-Zahra.

٨. ما هي العلاقة بين شعر سعدنا في الدنيا وبيئتك؟

Hubungannya dapat meningkatkan keimanan, karena naik turunnya iman tergantung lingkungan sekitar dan syair ini merupakan salah satu syair yang meningkatkan keimanan saya ke Allah swt.



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

اسم القارئ : زهرة العين

١. هل سمعت شعر "سعدنا في الدنيا"؟

Pernah.

٢. من هو مؤلف شعر "سعدنا في الدنيا"؟

Al-Habib Ahmad bin Mudammah Al-Muhdhor.

٣. ماذا تعرف هذا الشعر؟

Tentang kehidupan dunia dan akhirat melalui perantara Sayyidah Khadijah dan Sayyidah Fatimah.

٤. هل تحب هذا الشعر، وما السبب؟

Iya, liriknya bagus serta penuh makna yang indah

٥. ما الرسالة التي تحصل عليك من هذا الشعر؟

Syair yang indah, menyenangkan, dan sangat enak didengar.

٦. برأيك ما هي الرسالة الواردة في هذا الشعر؟

Makna yang terkandung dalam syair sangat mumtaz. Apalagi diterapkan dalam kehidupan sehari-hari.

٧. ما هو آمالك في هذا الشعر؟

Harapannya agar masyarakat bisa benar-benar paham dengan arti dari syair sa'duna fiddunya dan syair tersebut dapat menjadi sebab bertambahnya kecintaan kita terhadap ahlul bait.

٨. ما هي العلاقة بين شعر سعدنا في الدنيا وبيئتك؟

Karena banyaknya majelis sholawat yg melantunkan syair tersebut, kita bisa menjadi manusia yang selalu peduli dengan semama dengan mengetahui arti dari syair sa'duna fiddunya. Dan kita bisa menyadari

bahwa di dalam kehidupan yang sementara ini kita harus bisa saling membantu dengan apa yang kita mampu.



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER



اسم القارئ : قسمتر الرحمة

١. هل سمعت شعر "سعدنا في الدنيا"؟

Pernah.

٢. من هو مؤلف شعر "سعدنا في الدنيا"؟

Al-Habib Ahmad bin Mudammah Al-Muhdhor.

٣. ماذا تعرف هذا الشعر؟

Tentang Sayyidah Khadijah al-Kubro dan Sayyidah Fatimah az-Zahra

٤. هل تحب هذا الشعر، وما السبب؟

Iya suka. Karena di dalam syiirnya mengandung makna yg tersirat.

٥. ما الرسالة التي تحصل عليك من هذا الشعر؟

Menenangkan hati, jiwa raga dan pikiran.

٦. برأيك ما هي الرسالة الواردة في هذا الشعر؟

Pesan nya adalah berikanlah doa dan bimbingan kepada manusia yg berbuat baik. Doakan mereka agar tidak melakukan hal yg buruk. Karena di bumi ini semuanya sama.

٧. ما هو آمالك في هذا الشعر؟

Harapan nya adalah menjadikan syair ini lebih dikenal oleh masyarakat dan semoga selanjutnya akan tercipta syair-syair seperti syair sa'duna fiddunya yang bisa mengingatkan kita kepada Sayyidah Khadijah al-Kubro dan Sayyidah Fatimah az-Zahra.

٨. ما هي العلاقة بين شعر سعدنا في الدنيا وبيئتك؟

Hubungan nya saat erat melihat dari artinya bisa mengajarkan kita agar menjadi manusia yang selalu peduli dengan semama. Apapun kesulitannya, apapun masalahnya, hendaknya saling membantu sekalipun berupa bantuan

kecil karena itu sangat berarti. Apalagi dikerjakan tanpa mengharapkan balasan.



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

اسم القارئ : نور عزيزة

١. هل سمعت شعر "سعدنا في الدنيا"؟

Pernah.

٢. من هو مؤلف شعر "سعدنا في الدنيا"؟

Al-Habib Ahmad bin Mudammah Al-Muhdhor.

٣. ماذا تعرف هذا الشعر؟

Syair yang menjelaskan tentang kehidupan dunia dan akhirat melalui kecintaan Habib Ahmad kepada Sayyidah Khadijah al-Kubro.

٤. هل تحب هذا الشعر، وما السبب؟

Iya, karena syair tersebut menggambarkan rasa kebahagiaan dan membuat hati menjadi tenang.

٥. ما الرسالة التي تحصل عليك من هذا الشعر؟

Hati merasa tersentuh ketika mendengarnya dan membuat saya selalu berpikir positif tentang kehidupan.

٦. برأيك ما هي الرسالة الواردة في هذا الشعر؟

Memohon pertolongan hanya kepada Allah Swt dan menjadikan manusia menjadi lebih baik.

٧. ما هو آمالك في هذا الشعر؟

Pesan yang terkandung dalam lirik lagunya dapat diimplementasikan dalam kehidupan sehari-hari dan semoga terus di sukai oleh anak-anak muda dari generasi ke generasi.

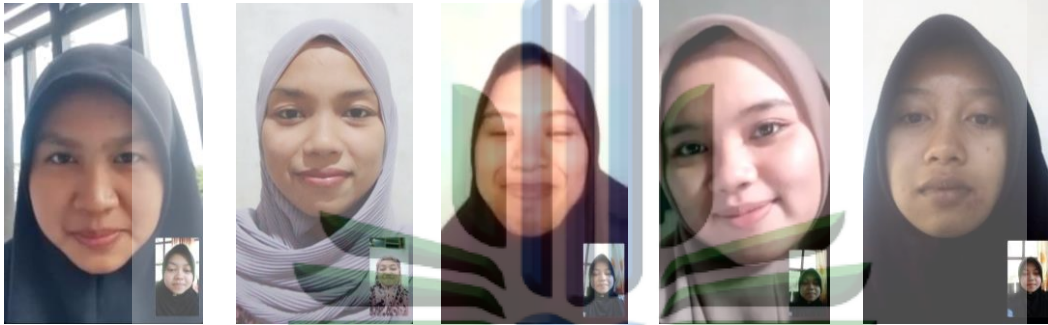
٨. ما هي العلاقة بين شعر سعدنا في الدنيا وبيئتك؟

Menjaga ketentraman dan kebahagiaan dilingkungan sekitar khususnya sesama muslim tanpa adanya paksaan dan mengerjakannya dengan hati yang ikhlas dan bahagia.



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

صورة التوثيق



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI



KHACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

## ترجمة الكاتبة



اسم : عملية الصالحة  
رقم جامعي : U20193017  
مكان الميلاد وتاريخه : جمبر, ١٢ مايو ٢٠٠١  
رقم الجوال : ٠٨٢٣٤٠٩١٩٦٣٢  
العنوان : غلوغوه كارانجرجو سيلو جمبر.  
القسم : اللغة العربية وآدابها  
السيرة التربوية :

١. مدرسة روضة الأطفال الناشئة، سومير تغاه، سيلو جمبر. (٢٠٠٧-٢٠٠٥)
٢. مدرسة الابتدائية العامة صومعة ٢، سومير تغاه، سيلو جمبر. (٢٠١٣-٢٠٠٧)
٣. مدرسة الفلاح سيلو المتوسطة الحكومية، جمبر. (٢٠١٦-٢٠١٣)
٤. مدرسة الفلاح سيلو الثانوية الاسلامية الحكومية، جمبر. (٢٠١٩-٢٠١٦)
٥. جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر. (٢٠٢٣-٢٠١٩)



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER